

9

# Revista BCN

BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LA NACIÓN

N.º 9 abril 2022 | Distribución gratuita | ISSN 2618-5504

## LA GUERRA MENOS PENSADA

A 40 años de la guerra de Malvinas, un recorrido por la muestra de la Biblioteca del Congreso

**“¡DEJEN DE  
HABLAR DE LOS  
POBRES, ACÁ  
ESTAMOS!”**

Entrevista a la diputada nacional  
Natalia Zaracho

## ¡AL RESCATE!

La BCN participó del rescate de miles de ejemplares dedicados a la literatura infantil que iban a ser destruidos

SARGENTO  
MIGUEL A. PERALTA  
GUSTAVO  
RADIO POSTAL  
ISLAS MALVINAS  
EOD. 9409  
REP. ARGENTINA

Miguel Angel:

Mi siempre recorda

mismo me dice. Po  
que auguramos l  
mucho con esta  
anza.-La

**EDITORIAL**

Equipo Editorial

**4****UNA FLOR, UN CORAZÓN,  
UNA PORCIÓN DE SOL****6****RODOLFO WALSH,  
EL SIGNIFICADO DEL  
FUEGO**

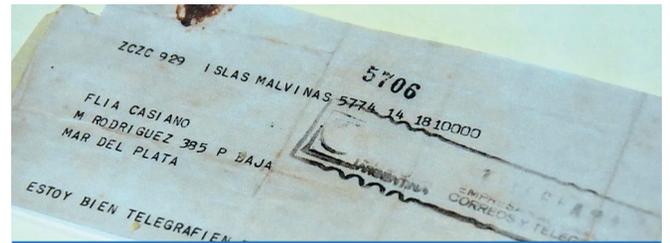
Por Facundo Lo Duca

**14**

Entrevista a la diputada Natalia Zaracho

**“¡DEJEN DE HABLAR  
DE LOS POBRES, ACÁ  
ESTAMOS!”**Por Subdirección Género  
y Equidad**17****LAS CARTAS DE MALVINAS**

Por Belén Rodríguez Martínez

**20****REPASANDO LA MEMORIA  
EPISTOLAR DE LA GUERRA****23****DESTELLOS DE LO VIVIDO.  
MALVINAS 40 AÑOS****29****ARQUITECTURA Y PLANEAMIENTO  
EN LAS ISLAS MALVINAS:  
1764-1833****30****UNA IMAGEN, DOS HISTORIAS:  
LAS VETERANAS DE MALVINAS  
Y EL MAESTRO VOLUNTARIO****31**

Un recorrido por la muestra de la Biblioteca del Congreso, a 40 años de la guerra de Malvinas



### ¡AL RESCATE!

Libros infantiles y juveniles para instituciones y bibliotecas

32



### HACER LECTURA ES HACER FUTURO... HOY ES EL 2030

Por María Héguiz

35



Entrevista al TATA CEDRÓN

### “CUANDO QUISE HACER CANCIÓN LA HICE CON POEMAS”

Por Silvia Gattafoni y Lucía Sadras

38

### BCN RADIO EN SU 10.ª TEMPORADA

42

# LA GUERRA MENOS PENSADA ▼



24

### DIPLOMATURA DE EXTENSIÓN EN BIBLIOTECAS PARLAMENTARIAS

43



### EL SEGUNDO SEXO EN EL RÍO DE LA PLATA

44

### LA RED FEDERAL DE BIBLIOTECAS PARLAMENTARIAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Por Dirección Servicios Legislativos

46

## Las Malvinas son argentinas

El pasado 23 de marzo, la Biblioteca del Congreso se sumó a los numerosos homenajes que se realizaron en todo el país a los sobrevivientes y caídos en Malvinas, a través de su muestra *Destellos de lo vivido. Malvinas 40 años*, que durante los próximos meses será testimonio de aquella guerra que este 2022 cumple cuatro décadas.

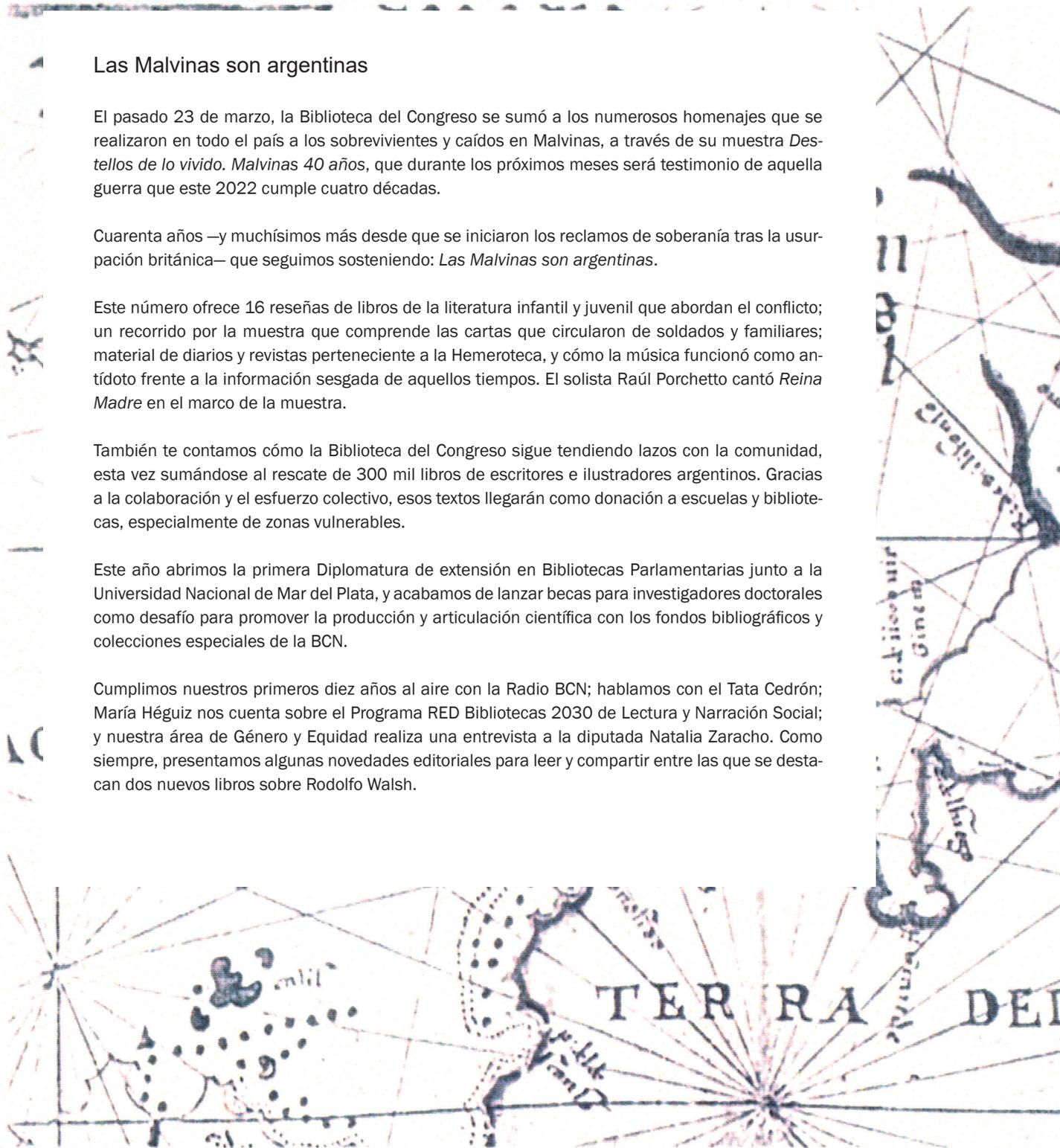
Cuarenta años —y muchísimos más desde que se iniciaron los reclamos de soberanía tras la usurpación británica— que seguimos sosteniendo: *Las Malvinas son argentinas*.

Este número ofrece 16 reseñas de libros de la literatura infantil y juvenil que abordan el conflicto; un recorrido por la muestra que comprende las cartas que circularon de soldados y familiares; material de diarios y revistas perteneciente a la Hemeroteca, y cómo la música funcionó como antídoto frente a la información sesgada de aquellos tiempos. El solista Raúl Porchetto cantó *Reina Madre* en el marco de la muestra.

También te contamos cómo la Biblioteca del Congreso sigue tendiendo lazos con la comunidad, esta vez sumándose al rescate de 300 mil libros de escritores e ilustradores argentinos. Gracias a la colaboración y el esfuerzo colectivo, esos textos llegarán como donación a escuelas y bibliotecas, especialmente de zonas vulnerables.

Este año abrimos la primera Diplomatura de extensión en Bibliotecas Parlamentarias junto a la Universidad Nacional de Mar del Plata, y acabamos de lanzar becas para investigadores doctorales como desafío para promover la producción y articulación científica con los fondos bibliográficos y colecciones especiales de la BCN.

Cumplimos nuestros primeros diez años al aire con la Radio BCN; hablamos con el Tata Cedrón; María Héguiz nos cuenta sobre el Programa RED Bibliotecas 2030 de Lectura y Narración Social; y nuestra área de Género y Equidad realiza una entrevista a la diputada Natalia Zaracho. Como siempre, presentamos algunas novedades editoriales para leer y compartir entre las que se destacan dos nuevos libros sobre Rodolfo Walsh.





# Editorial

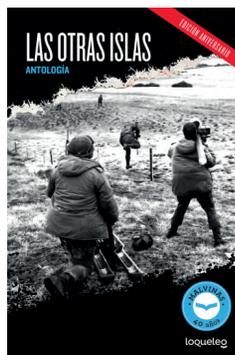
Equipo Editorial

# Una flor, un corazón, una porción de sol

LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL ES UNA DE LAS ESPECIALIDADES MÁS IMPORTANTES DE LAS BIBLIOTECAS. EN ESTA OPORTUNIDAD, *REVISTA BCN* SE ACERCÓ A LA SALA INFANTIL MARÍA ELENA WALSH Y A LA SALA JUVENIL ELSA BORNEMANN PARA CONSULTAR CUÁLES SON LOS TEXTOS QUE NO PODEMOS DEJAR DE LEER SOBRE MALVINAS. PRESENTAMOS AQUÍ UNA LISTA DE LIBROS INELUDIBLES, A LOS QUE SE AGREGAN NOVEDADES EDITORIALES Y OBRAS POCO CONOCIDAS, PERO NO MENOS IMPORTANTES, PARA NAVEGAR EN LA HISTORIA DE UNA MEMORIA COLECTIVA QUE LATE.

## Las otras islas. Antología,

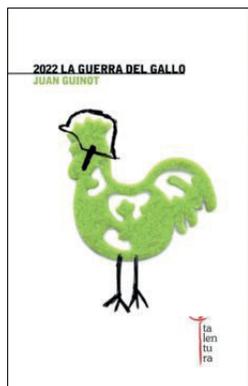
de [Marcelo Birmajer](#), [Liliana Bodoc](#), [Pablo De Santis](#), [Juan Forn](#), [Inés Garland](#), [Pablo Ramos](#), [Eduardo Sacheri](#), [Patricia Suárez](#), [Pablo Ramos](#)  
Loqueleo / Alfaguara, 2017, 144 p.



Malvinas reúne a estos nueve escritores para contar la irracionalidad de una guerra que duró un poco más de dos meses, pero que no termina. Los autores no necesitan presentación y el libro acaba de reeditarse para este 40 aniversario del conflicto. El periodista y excombatiente Edgardo Esteban adelanta en la presentación la necesidad de contar los silencios de una dictadura, en donde también está presente cierta política a-histórica que intentó ignorarla en democracia. Esta antología recupera obras escritas entre 2001 y 2012, y escoge como tapa el título del trabajo de Inés Garland, quien juega con las paradojas de la guerra y el delta del Paraná. Forn lanza el *Memorándum Almazán* para herir de muerte a la diplomacia que no estuvo en el campo de batalla, mientras De Santis se mete en el lado continental de la Clase 63, reclutada por ser la más cercana a la edad de la colimba, obligatoria en esos tiempos. *Las otras islas* sintetiza distintos puntos de vista con textos que se posan en una misma historia. Por cierto, en esta oportunidad Liliana Bodoc se aparta de la narrativa heroica de su *Saga de los Confines* para regalarnos *El puente de arena*: una orilla, el mar, un prisionero, un soldado, con un puente que une a dos hombres y dos castillos de arena antes de que se los lleve la marea.

## 2022. La guerra del gallo,

de [Juan Guinot](#)  
Talentura Libros, 2011, 206 p.



Aunque usted no lo crea, Malvinas también ha llevado al ingenio de los escritores al mundo de la ciencia ficción. El autor mercedino Juan Guinot escribe este singular relato en 2011 con una fecha exacta: al cumplirse 40 años de la guerra, la soberanía de las Islas Malvinas sería recuperada por Argentina, además de que su personaje Masi conquista el peñón de Gibraltar. Vale recordar que ese territorio fue ocupado también por los ingleses en 1704 y que aún sigue en su poder frente a los reclamos de España. En este mundo paralelo, Masi con solo 13 años se va transformando en una suerte de Rambo, alimentado a dulce de leche. En Argentina, el texto inédito es algo difícil de conseguir. Sin embargo, su autor lo ha llevado al teatro con la actuación de Martín Amuy Walsh. La obra, bajo la dirección de Mauro Yakimiuk, se presenta desde el pasado 2 de abril en el Centro Cultural Fray Mocho, de la Ciudad de Buenos Aires.



## **Malvina. Historias en papel de chocolate,**

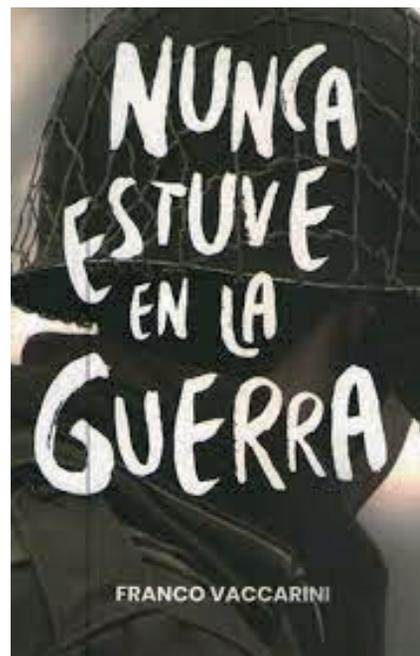
de [Fabián](#) y [Ariel Sevilla](#)  
Salma Ediciones, 2022, 208 p.



Los escritores mendocinos cruzan las miradas de un pibe de 12 años y un soldado en batalla, con un texto editado para este aniversario. Se trata de una novela que condensa hechos reales desde la narrativa histórica y ficcional, sin eludir la búsqueda de reflexión entre las generaciones más jóvenes. La reconstrucción de aquel triste 1982 se torna presente a partir de esas cartas que llegaban escondidas con el aroma del envoltorio de chocolate. Por suerte, los jefes militares no se comieron el papel que documenta los hechos para que los hermanos Sevilla reconstruyan lo ocurrido.

## **Nunca estuve en la guerra,**

de [Franco Vaccarini](#)  
Ediciones SM, 2019, 120 p.

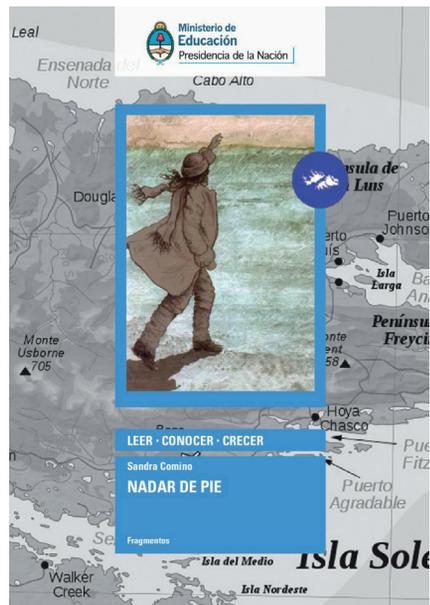


Su autor, clase 63, nace un año después de los soldados que hicieron la colimba en 1981 y terminaron en Malvinas. Desde ese lugar cercano inventa un relato de posguerra en donde Francisco es sorteado y cae en la Marina como asistente de enfermería. Allí recibe a los excombatientes con sus secuelas y amores, esos que te cambian para siempre. De fondo suena Freddie Mercury, con las crónicas de un narrador situado en la Base Naval Puerto Belgrano. Vaccarini no le escapa al hundimiento del crucero que lleva el nombre del prócer ni a la crítica del periodismo obsecuente con la dictadura. Tampoco a la indiferencia de los años posteriores, que de alguna manera este libro viene a desandar. Si vemos con detalle el arte de tapa nos encontramos con la tipografía del *Nunca Más*.

## Nadar de pie,

de [Sandra Comino](#)

Libros del Náufrago, 2010, 208 p.

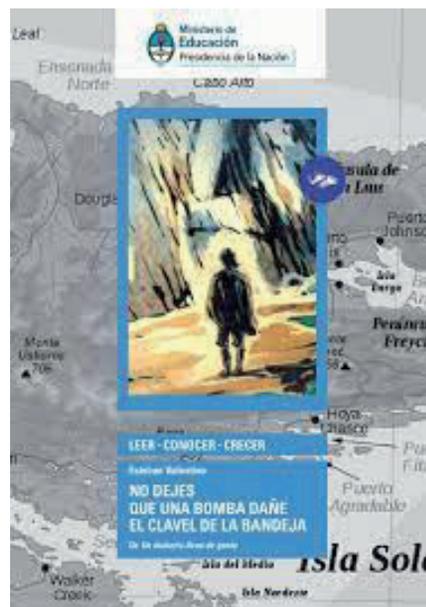


Casi una década se tomó Sandra Comino para desarrollar esta ficción, aunque en su epílogo aclare que “la guerra no es para ficción”. Por eso, la novela contextualiza el relato con los periódicos en papel que consolidan la memoria cultural de una época. La autora tenía los diarios guardados sin saber que décadas más tarde reconfigurarían un relato a través de la narración de Malvina y Gabriela. Toma como punto de partida la muerte de un piloto de guerra llamado Nardo, ausente en la novela, como tantos otros soldados que no conocemos. También recrea otra realidad de aquellos años de dictadura. Sandra Comino busca contrastar la verdad. ¿Por qué dicen que es Nardo antes de realizar los estudios de ADN, sobre los restos de un piloto encontrado en la Isla Borbón? Cabe destacar que esta obra integra el Plan Nacional de Lectura del Ministerio de Educación y recorre las escuelas del país con un texto que se torna doblemente valioso por su función didáctica sobre la verdad y la justicia.

## No dejes que una bomba dañe el clavel de la bandeja,

de [Esteban Valentino](#)

Editorial Sudamericana, 2002, 8 p.



El cuento de Esteban Valentino también forma parte del Plan Nacional de Lectura, al igual que otros textos recomendados en este recorrido. Se trata de una historia de amor en tiempos de guerra, al calor de recuerdos entre agua sucia, balas de mortero, un viento helado que silba con las bombas y la trinchera. Así viajamos en un relato alterno entre pasado y presente, con un combatiente, Emilio Caraega, que encuentra refugio en sus 15 años en ese clavel que aceptó Mercedes, un final feliz cuando el fin del mundo es el único horizonte. Esta obra de Valentino recorre las preocupaciones de un docente que busca desde las letras dar cuenta, en el campo de la literatura juvenil, de un registro que muestra la marginalidad, el pasado irreversible de la dictadura y otras miserias. Entre los múltiples premios, su autor recibió el reconocimiento de Amnesty International en 1995.



### La tía, la guerra,

de [Paula Bombara](#)  
Loqueleo / Alfagurara, 2021, 64 p.



Una novela infantil para niños y niñas de más de 8 años de la escritora y bioquímica Paula Bombara, que deja por un rato la divulgación científica para narrar la relación de la tía Titi con su sobrino Juli. Entre recuerdos aparece Edu, el hijo de Titi que nunca volvió de las islas. Ilustrado por Flor Rodríguez Actis, es parte del “Proyecto Malvinas, 40 años” de Editorial Loqueleo.

*La bufanda ya llega al  
suelo. Mamá la pone  
sobre una silla para que  
no la pisemos. Mientras,  
la Titi teje y teje.  
— ¿Qué guerra, Titi?  
— La de las islas. Hace  
mucho frío en el sur —  
me contesta, sin dejar  
de mover las agujas.*

Fragmento *La tía, la guerra*,  
pág. 11.

### Como una guerra,

de Paula Adamo y [Andrés Sobico](#)  
Ediciones del Eclipse, 2012, 24 p.



Este original trabajo tiene un formato inusual. Viene como un álbum ilustrado, pero no es de figuritas y te cuenta el reverso del verso. Lo que no nos decían mientras nos pedían bufandas tejidas y cartas para enviar al frente. Un relato que elige la primera persona y la estética lúdica de un libro para chicos que no lo es tanto. Entre collages, fotos de soldaditos de juguete, viñetas y dibujos, estos trazos de la guerra nos grafican lo ocurrido en 1982.

## Rompecabezas,

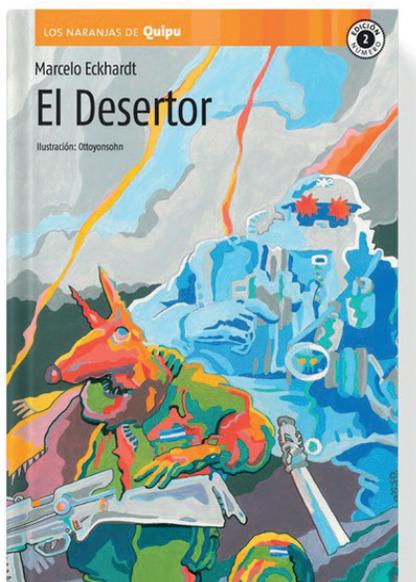
de [María Fernanda Maquieira](#)  
Loqueleo / Alfaguara, 2013, 236 p.



Con ilustraciones de Karina Maddonni, este rompecabezas acomoda las piezas con “Las chicas de Siberia”, un grupo de amigas preadolescentes que se hacen llamar así como parte de un club de juegos y conversaciones. Mora es la protagonista, atravesada por el resonar de la guerra de Malvinas en un barrio suburbano. Hay un gato, una abuela, un primo y su amigo rockero. En medio, amores. El texto forma parte del proyecto de lectura #HacemosMemoria, diseñado para escuelas primarias y secundarias por Loqueleo como parte de 11 volúmenes (entre ambas instancias formativas) que trabajan desde la Historia y la Literatura la búsqueda de realidades superadoras para pensar la democracia.

## El desertor y otros relatos sobre la guerra de Malvinas,

de [Marcelo Eckhardt](#)  
Quipu, 1993 [2010, 2.<sup>a</sup> edición], 127 p.



El autor salteño criado en la Patagonia escribe desde ese lugar cercano a los resplandores de las bombas una de las primeras novelas juveniles editadas sobre la temática. Por entonces, la principal producción literaria se enfocaba en *Los pichiciegos* de Rodolfo Fogwill de 1983, a pocos meses de lo ocurrido. En este caso, Eckhardt fija su mirada en los soldados desertores que no quieren morir en una guerra inventada por represores. No quieren morir. Punto. Ese doble origen del autor incorpora una mirada federal en la que menciona a los descendientes de pueblos originarios llevados a la primera línea de batalla —como ocurrió con los esclavos en la Independencia—. Allí aparece el perro García, un indio discriminado al que de pronto lo consideraron como parte de la Patria, en la que Eckhardt busca identidades y distancia crítica, acompañado de las ilustraciones de [Ottoyonsnh](#) (Javier Savia).

## Postales desde Malvinas,

de [Federico Lorenz](#)  
Norma / Kapelusz, 2021, 24 p.

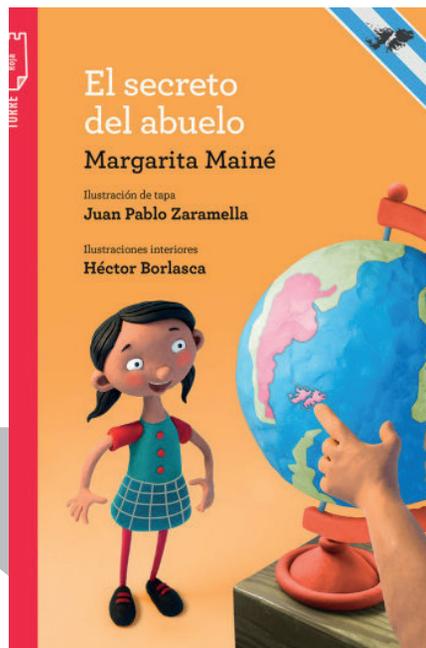


El historiador e investigador del CONICET especializado en Malvinas fue becario para su proyecto sobre correspondencia y fotografía de la guerra. De ahí surgen estas postales en formato de libro infantil presentado a modo de novela histórica. Pero todo comienza con unas vacaciones en la Patagonia y el interés de un niño (Lorenz) que crece y viaja a las islas con cámara en mano para cumplir su sueño y tomar registro de las huellas de la guerra y los paisajes de las islas en tiempos de paz.



**El secreto del abuelo,**

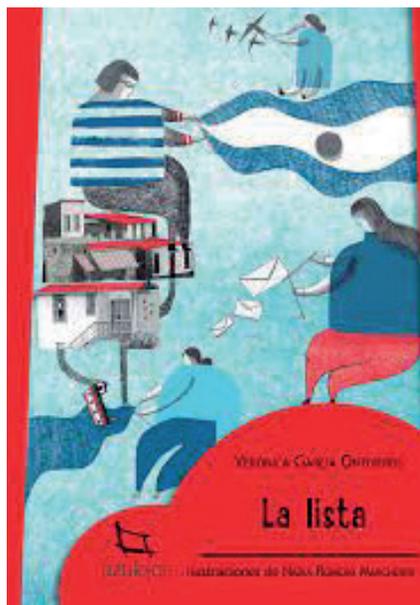
de [Margarita Mainé](#)  
Norma / Kapelusz, 2021, 72 p.



La prolífica docente y escritora dedica 17 capítulos a esta historia con un abuelo llamado Baltasar, y secretos, muchos secretos a ser develados. Las ilustraciones son de Juan Pablo Zaramella (tapa) y Héctor Bolasca (interior). El dibujo de las Islas Malvinas es la marca que encabeza y cierra el libro como si se tratara de un sello editorial. En este caso, Mainé introduce al tema Malvinas jugando con un globo terráqueo, en donde los misterios de las islas en el archipiélago sur sacan de la candidez a un niño que comienza a comprender que no todo es tan simple, en un tiempo infinito que parece no transcurrir en la casa de sus abuelos. Pero pasan cosas.

**La lista,**

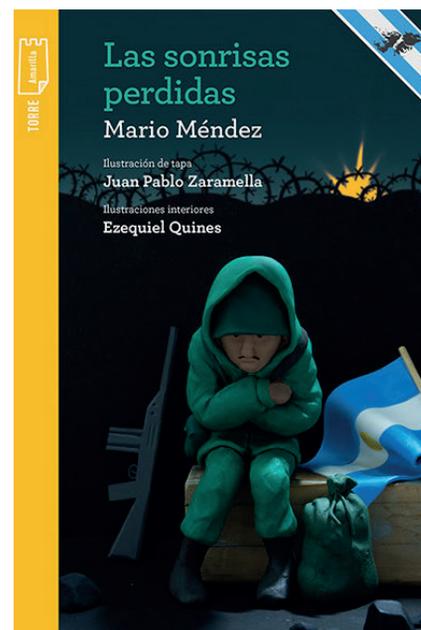
de Verónica García Ontiveros  
Estrada, 2021, 88 p.



Escritora y coordinadora de talleres de escritura, la autora propone revisar para estos 40 años “La lista de cosas que el gobierno militar pedía como colaboración: conservas, chocolates, crema Nivea, manteca de cacao, joyas... ¡Sí, joyas! En este caso los objetos son la clave para entender parte de nuestra historia. Una arqueología del saber —en términos de Michel Foucault— como método para pensar los ochenta y los años que vinieron”. El arte de tapa creado por Nadia Romero Marchesini probablemente sea uno de los más bellos y emotivos entre las novedades editoriales. De yapa, viene un dinámico código QR interactivo con la lista de lugares, personajes y objetos mencionados en el libro, que te transporta a la TV de entonces, como la maratón “Las 24 horas de Malvinas”, conducido por Pinky y Cachó Fontana, un 8 de mayo de 1982. Allí recaudaron 140 kilos de joyas, un auto, tapados de piel y obras de arte, además de varios millones de dólares para un supuesto Fondo Patriótico por Malvinas del cual nunca se supo su destino.

**Las sonrisas perdidas,**

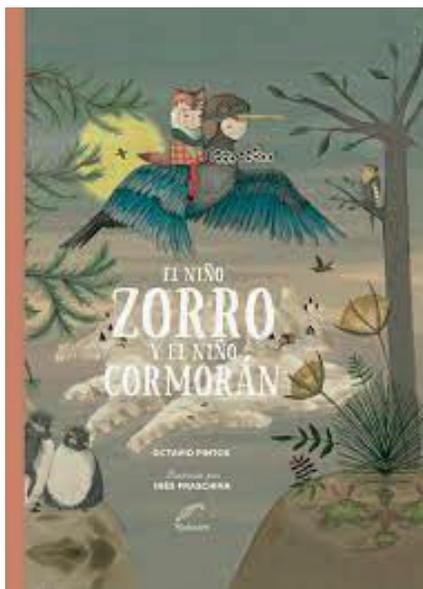
de [Mario Méndez](#)  
Norma / Kapelusz, 2021, 152 p.



Como hemos visto en las breves reseñas de este artículo, Editorial Norma ha tomado Malvinas como eje de sus publicaciones para este 40 aniversario, convocando a escritores destacados de la literatura infantil y juvenil. Este es el caso de Mario Méndez, quien nos lleva de paseo a Mar del Plata con un feliz conscripto patagónico que meses más tarde se convertiría en soldado de Malvinas. Las sonrisas se apagan en ese destino trágico. El también escritor de *El que no salta es holandés* (entre infinidad de títulos) diseñó este libro para ser leído por chicos y chicas desde los 10 y 11 años, y transportarlos a una época y un territorio extraño que cuesta ser pensado sin el anclaje de estos relatos.

## El niño zorro y el niño cormorán,

de Octavio Pintos e Inés Faschina  
Eduvim, 2018, 32 p.



Declarado de interés por el Ministerio de Cultura de la Nación, este libro editado por la Universidad de Villa María (Córdoba) es una pieza que amalgama los textos de Octavio Pintos con dibujos perfectos para contar una historia imperfecta: la guerra. Isabel encuentra en su imaginario dos niños interiores, luego de acompañar a su padre para contemplar el horizonte en la playa. El niño zorro es británico, de un lugar llamado Torbay, y el cormorán (una suerte de pelícano) es de Puerto Madryn, el lugar donde se avistan las ballenas, que allá por 1982 aparecieron “rígidas” mientras “caían desde el cielo barriletes con patas”. Cada página de sus 32 es una obra de arte.

## Cómo yo gané la guerra,

de Pepe Angonoa y Javier Solar  
Eduvim, 2017, 53 p.



José Alberto Angonoa es cordobés y estuvo en la guerra. Por iniciativa del dibujante Javier Solar, eligen el absurdo con un tinte de aquellas viejas viñetas de aventuras, anteriores al manga japonés. En el prólogo, Peiró (Manuel Peirotti) los compara con una especie de *Ernie Pike*, la historietita creada por H. G. Oesterheld y dibujada por Hugo Pratt en 1957, en la célebre revista *Hora Cero*. Con la diferencia de que el escenario transcurre en Malvinas y el horror que vivió este soldado y veterano se muestra en clave grotesca, ausente de heroísmo maniqueo y de relatos épicos. Porque para Pepe Angonoa “la guerra es una terrible estupidez” y, por eso, le mete humor en su colección de anécdotas que muestran la violencia con ironía, pero sin ingenuidad frente a las balas.

La Sala Infantil María Elena Walsh y la Sala Juvenil [Elsa Bornemann](#) abren sus puertas de lunes a viernes de 8 a 20 h y sábados y domingos de 10 a 20 h.

Hipólito Yrigoyen 1750, CABA.

Consultas:  
[drgconsultas@bcn.gob.ar](mailto:drgconsultas@bcn.gob.ar)

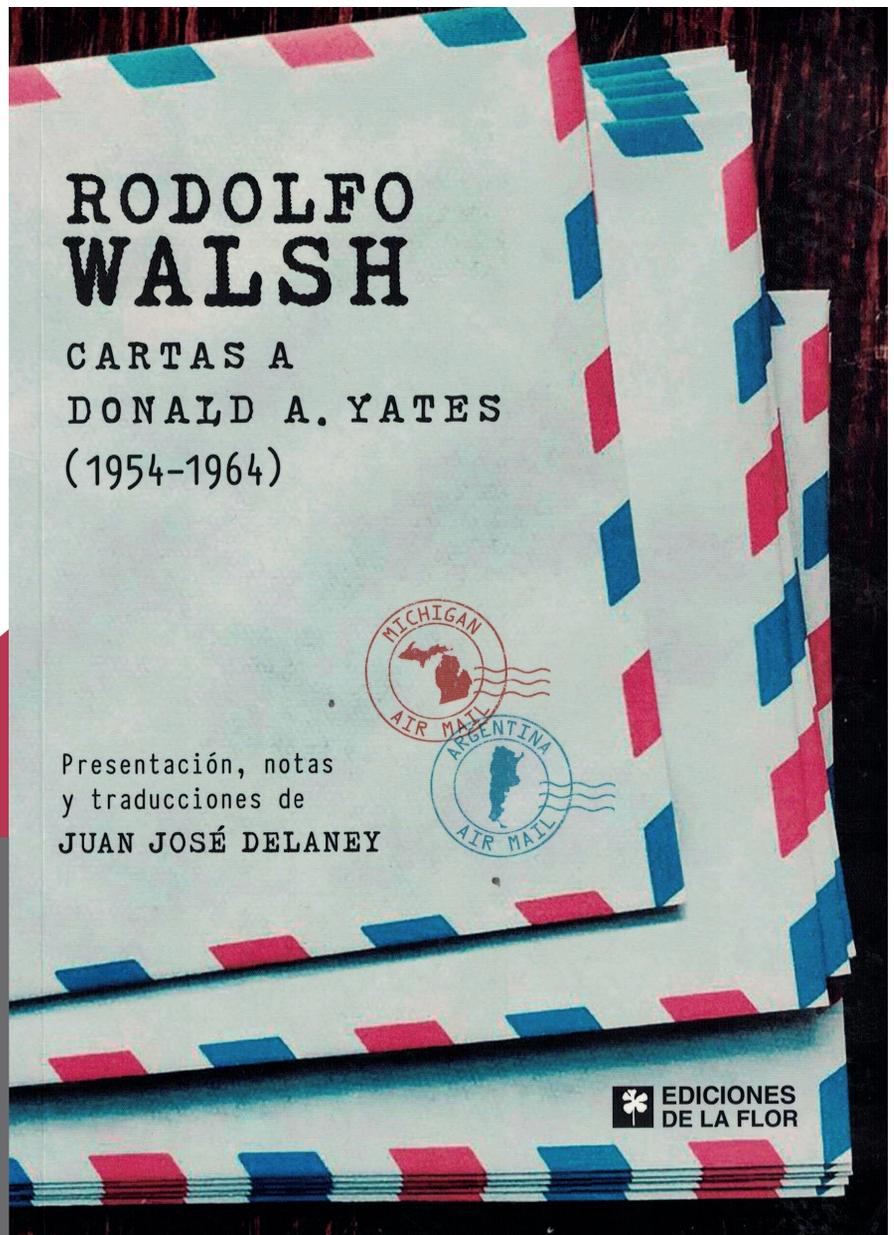


# RODOLFO WALSH, EL SIGNIFICADO DEL FUEGO

Por Facundo Lo Duca

*Un periodismo literario.  
Conversaciones con  
Rodolfo Walsh  
Cartas a Donald A. Yates  
(1954-1964)*

Compilador: Juan José Delaney  
ISBN: 9789505158805  
Ediciones de la Flor  
Argentina, 2021, 160 p.



 EDICIONES  
DE LA FLOR

**DOS NUEVOS LIBROS SOBRE EL ESCRITOR Y PERIODISTA AVIVAN AUN MÁS LA LLAMA DE SU FIGURA. SUS CARTAS PERSONALES CON EL TRADUCTOR NORTEAMERICANO DONALD A. YATES, EN DONDE WALSH ABORDA LA IDEA DE CREAR UNA AGENCIA LITERARIA PARA PROMOCIONAR ESCRITORES LATINOAMERICANOS EN LOS EE. UU., JUNTO A LA RECOPIACIÓN DE ENTREVISTAS QUE DIO A DIFERENTES MEDIOS CON LA LITERATURA Y LA POLÍTICA COMO TEMA PRINCIPAL, PERMITEN ALGO INUSUAL EN LOS ÚLTIMOS AÑOS: QUE WALSH SE NARRE A SÍ MISMO. “LA GENTE. ESO ES LO QUE ME IMPORTA”, ENFATIZA EL ESCRITOR EN UNA DE LAS CONVERSACIONES QUE REPRODUCE EL EJEMPLAR DE MANSALVA.**

Limpiador de ventanas en rascacielos. Lavacopas. Vendedor en una tienda de antigüedades. Traductor. Corrector. Escritor de cuentos policiales. Periodista. Criptógrafo. De todos sus trabajos, lo confesó él mismo, “el violento oficio de escribir” es el que más le convenía. Rodolfo Walsh, ese hombre, hoy continúa escribiendo. Como si aún pudiéramos oír las teclas de su máquina de escribir oculto bajo otra identidad en su casa de San Vicente, debatiendo con Gabriel García Márquez en Cuba o tomando notas en un basural de José León Suárez, su llama se agiganta y lo que proyecta es una obra con ribetes tan enigmáticos como vibrantes.

En 2021, dos nuevos libros sobre el escritor y periodista alimentaron aun más el significado de ese fuego. *Un periodismo literario*. Conversaciones con Rodolfo Walsh (Editorial Mansalva), es una compilación de entrevistas al autor de *Operación Masacre*, donde se pone en relieve la tensión de su literatura. Seleccionados por el periodista Osvaldo Aguirre, los reportajes muestran cronológicamente los diferentes estados de conciencia que Walsh tenía sobre su propia producción literaria. También sus inquietudes en el mestizaje de esa labor con la cuestión política y social. Desde la intención de escribir una novela a partir de historias provenientes de la realidad de diferentes pueblos, hasta su ferviente rechazo por la “literatura burguesa”, el escritor dialoga con todos sus interlocutores desde una postura analítica, a veces irreverente. “De ninguna manera una actitud de lucha implica descender

a una mera actitud de propagandista callejero y renunciar a lo que es arte”, decía en 1965, tras una entrevista con la revista *Tiempos Modernos*. Ese mismo año, para *Extra*, era consultado por su momentáneo abandono del periodismo. “Solo me interesa escribir para muchos. No quiero escribir para ejecutivos. Esa es hoy la técnica periodística. A veces me tientan con cifras respetables, puedo resistir a la tentación”. Walsh volvería a sostener esa premisa dos años después, cuando el medio *Análisis* le consultó por sus preocupaciones a la hora de tomar la pluma: “La gente”, dijo, tajante. “Eso es lo que me importa”. Sin embargo, a pesar de su figura ruda y fría, exponía una considerable humildad y respeto con el oficio. “Es difícil decir cuándo se me ocurrió que yo debía escribir”, explica en el mismo reportaje. “Supongo que muchas veces tuve esa idea. Pero siempre quedó enterrada, postergada. La retomé a lo largo de 15 años. Y siempre fracasé. ¿Por falta de tiempo? Pretextos. Si fracasaba fue porque carecía de una visión coherente del mundo. La fui adquiriendo lentamente. Había una especie de distancia —que se fue acortando— entre mis ideas sobre el mundo y mi experiencia del mundo. A medida que fui derrotando las primeras, y atendíndome a la segunda, se me fue haciendo cada vez menos difícil escribir”.



# UN PERIODISMO LITERARIO

## CONVERSACIONES CON RODOLFO WALSH

COMPILADO POR OSVALDO AGUIRRE

MANSALVA  
CAMPO REAL

*Un periodismo literario.  
Conversaciones con  
Rodolfo Walsh*

Compilado por Osvaldo Aguirre  
ISBN: 9789878337364  
Editorial Mansalva.  
Colección Campo Real  
Argentina, 2021, 162 p.

El libro cierra con una histórica entrevista de un joven Ricardo Piglia. En 1970, los autores debatieron sobre la relación entre ficción y realidad. Walsh, diáfano como acostumbraba, respondió: “Mi labor en el periodismo me puso en contacto con verdaderos asesinos, con verdaderos investigadores, con verdaderos torturadores y también con algunos verdaderos héroes. Desde esta perspectiva, todo lo que pude haber inventado con anterioridad me resulta raro, como una foto mal revelada. Pero la realidad no solo es apasionante, es casi incontable”. Seis años después, el 25 de marzo de 1977, el escritor fue acribillado y secuestrado por un grupo de operaciones especiales del Gobierno militar tras despachar su famosa “Carta de un escritor a la Junta Militar”. Su cuerpo, desde entonces, permanece desaparecido.

Otra de las novedades editoriales es la recopilación inédita de las *Cartas a Donald A. Yates* (Ediciones de la Flor), libro que reúne las misivas que el periodista intercambió entre 1954 y 1964 con Yates, un traductor norteamericano y especialista en literatura policial de su país, con un interés muy férreo sobre lo que acontecía con el género en Latinoamérica y en especial en Argentina. El interés de Yates por Walsh, explica el libro compilado por el escritor Juan José Delaney, devino por la publicación en 1954 de *Diez cuentos policiales argentinos*, una antología de relatos pionera de la época que fue reunida por el autor de *Variaciones en rojo* y que sorprendió gratamente al norteamericano en Nueva York. Desde entonces, ambos intercambiaron 31 cartas. En ellas, Walsh describe las últimas novedades editoriales locales y detalla el estado del género negro en el país. Habla de su inexorable caída de “ventas”, la preferencia de las editoriales por autores “best-seller” y la dificultad por la llegada de nuevos autores y libros del extranjero, ante la falta de traducciones. En esa carencia, el periodista se entusiasma junto a Yates con la creación de una agencia literaria para dar a conocer autores sudamericanos en Estados Unidos y viceversa. Sin embargo, el proyecto quedaría trunco por falta de presupuesto. En otra carta de 1954, tres años antes de que escriba su célebre *Operación Mascare* —libro que narra los 16 fusilamientos ilegales por parte del Gobierno *de facto* de Pedro Eugenio Aramburu—, el periodista explica, respecto a los fundamentos de la novela policial, aunque bordeando una premonición: “La más perfecta máquina policial puede estar al servicio de una dictadura y servir precisamente para aplastar las libertades civiles”.

Así como el dramaturgo alemán Bertolt Brecht escribió en sus *Cinco dificultades para escribir la verdad*, donde dice que hay que tener “el valor de escribirla, la perspicacia de descubrirla, el arte de hacerla manejable, la inteligencia de saber elegir a los destinatarios y la astucia de saber difundirla”, estos dos libros avivan la llama que Walsh dejó encendida e iluminan un camino que, a veces, permanece oscuro.

## ENTREVISTA A LA DIPUTADA NACIONAL NATALIA ZARACHO

REVISTABCN | entrevistas

17



# “¡Dejen de hablar de los pobres, acá estamos!”

DESDE LA TRINCHERA DE LAS TRABAJADORAS Y TRABAJADORES DE LA ECONOMÍA POPULAR, NATALIA ZARACHO LLEGA AL CONGRESO EN REPRESENTACIÓN DE LOS SECTORES MÁS POSTERGADOS. LA DIPUTADA DEL FRENTE PATRIA GRANDE ESTÁ DECIDIDA A HACERSE ESCUCHAR. “AL CONTEXTO SOCIAL DE HOY LE HACE FALTA REALIDAD”, ASEGURA.

► Por Subdirección Género y Equidad



Fotos: Florencia Settepani

**Sos la primera cartonera en ocupar una banca en el Congreso. ¿Qué crees que vas a aportar al debate parlamentario?**

Para nosotros fue un paso y no una conquista, y te explico por qué, porque creo que estamos en un proceso de maduración de estos 20 años de pensar que no alcanza solamente con la organización, que es importante pero que tenemos que empezar a disputar los lugares de poder para transformar las cosas, porque estamos convencidos de recuperar la política como una herramienta de transformación. Después creo que nosotros podemos aportar desde la realidad de lo que pasa en los barrios, más allá de que hay compañeros que representan al sector ahora, hay mucha falta de realidad de este contexto, esta crisis social que estamos viviendo hoy. Y eso se refleja cuando se implementan las políticas desde esa falta de realidad; a veces hay muchas ganas de hacer las cosas pero no tener conocimiento es hacer políticas que no terminan llegando a donde tienen que llegar y con la urgencia que tienen que llegar. Nosotros tenemos experiencia en eso. Por ejemplo, la Dirección de la SISU [Secretaría de Integración Socio Urbana], a cargo Fernanda Miño, que vive en una villa, pudo pensar el programa “Mi Pieza”: esas son las políticas que nosotros necesitamos y eso pasa porque hay una compañera que vive en una villa y sabe qué necesitamos.

**Sos referente de Patria Grande, ¿cómo fue ese recorrido siendo una trabajadora mujer con todo lo que eso implica? ¿Cómo lo viviste?**

Fue muy difícil. Soy madre, tengo dos hijos adolescentes, es muy difícil la militancia, el trabajo y todo en general. Empecé a militar en 2015, me llevaron al primer Encuentro de Mujeres, al encuentro de la economía popular en el sur y dije ¿qué estaba haciendo antes? ¿Dónde estaba? Y entendí que no nos tenemos que acostumbrar a vivir como vivimos, que son consecuencias de las decisiones políticas que toman otros, por eso tenemos que participar. Yo siempre era de decir “estoy cansada de que hablen por mí” cuando iba a los encuentros, cuando iba a los talleres, cuando iba a las asambleas [hace una pausa]; ¡dejen de hablar de los pobres, acá estamos! Y después cuando me



propusieron ser candidata, les dije que no. Y una compañera me dijo, vos siempre decís que no querés que hablen por vos y ahora querés que pongamos otra candidata. Lo pensé y la verdad que era un re desafío, imagínate, no había terminado la escuela, me defendía solo con mi personalidad, discutiadora, de batallar contra las injusticias, pero siempre había un militante que venía de afuera, como el iluminado que nos iba a salvar y resolver la vida. Y después entendí que no, nosotros también somos militantes. Creo que estos lugares no te los regalan, lo importante es poder seguir construyendo poder popular, justamente tiene que ver con eso. Un pie adentro y cien afuera, como dicen. Nosotros somos un nuevo actor, somos los excluidos del siglo XXI. Tenemos que acabar con los planes sociales, si ya tenemos trabajo, necesitamos que lo reconozcan, que nos den obra social, un buen sueldo, necesitamos los derechos de un trabajador, que se unifiquen todas las asistencias y que se garantice que mínimamente la gente tenga un ingreso fijo, que garantice la comida, administrado por el ANSES, que no haya un intermediario. Y después que se fortalezca, potenciar el trabajo es reconocer a las cooperativas que funcionan, lo estamos proponiendo nosotros, que nos dicen que somos los que administramos la pobreza.

**Presentaste dos proyectos de ley: uno sobre emergencia en adicciones y otro para despenalizar el consumo. ¿Querés contar un poco la importancia de que se aprueben este tipo de proyectos?**

Íbamos a presentar un proyecto que tenga que ver justamente con la experiencia de Vientos de Libertad, pibes y pibas que trabajan el tema de consumo con las casas comunitarias, con los centros barriales. Y no lo pensábamos presentar ya, pero cuando sucedió lo de la cocaína adulterada, viendo cómo los medios de comunicación le echaban la culpa a los pibes y pibas que están con un problema de consumo, entendimos que era el momento. La sociedad debería entender que el problema de consumo no es el problema principal, porque nosotros no accedemos a la salud, no accedemos a la vivienda, no tenemos trabajo, no tenemos educación.

**Tienen la experiencia de sus propios espacios, ¿de qué se trata?**

Son espacios en los que primero tenés que armar al pibe que va hecho pelota, atravesado por todas las exclusiones que te imagines, recuperar de vuelta el vínculo con la familia, volver a insertarlo en la sociedad, poder hacer que termine la escuela, que pueda conseguir un laburo, que pueda formarse en algo. Hay muchas cooperativas que hacen que esos pibes y pibas puedan tener un oficio y que puedan tener salida laboral. En Luján está la Casa de Mujeres y Diversidades, es el único espacio que tenemos para que las pibas que elijan hacer un tratamiento puedan ir con sus hijos, que es mucho más difícil todavía porque tienen que recuperar el vínculo con los pibes. Nosotros también necesitamos hacer tratamientos y merecemos hacerlo en las mejores condiciones, con un equipo técnico, que pueda haber abogados, que pueda haber trabajadoras sociales. Sobre el segundo proyecto, vimos que había más de seis proyectos de despenalización y faltaba nuestra voz ahí. Entonces presentamos una modificación que tiene que ver con la despenalización en el consumo, porque ¿qué pasa?, llevan presos a los pibes que consumen y los violentan. Además, hay que separar la responsabilidad, no es lo mismo un soldadito que un transa o un narco, no puede haber una misma pena para esos tres.

**Otro proyecto que tienen en agenda es discutir la “Ley de envases”...**

Es nuestro principal proyecto porque se trata de un reconocimiento a nuestro trabajo, un gran aporte que le hacemos al cuidado del medio ambiente. No se trata de un impuesto, sino de una tasa que no va a superar el 3%, esa tasa va a bajar si el material es menos contaminante, si es reciclado. No va a tener un impacto en el precio de consumo final como hacen creer, pero sí ese dinero va a ser usado justamente para generar políticas de reciclado con inclusión social y conciencia ambiental. Y hay que entender esto también, la consecuencia hoy ya la estamos pagando, nosotros tenemos que pensar qué mundo le vamos a dejar a las próximas generaciones.

**¿Cuál es el mayor desafío que tenés por delante?**

Creo que no solamente tenemos que hablar con los que estamos convencidos, un poco la tarea y el desafío es hablar a la oposición para llegar a un consenso y que nuestros proyectos puedan salir, más allá de las diferencias políticas, porque entendemos que es urgente.

► **“TENEMOS QUE PENSAR QUÉ MUNDO LE VAMOS A DEJAR A LAS PRÓXIMAS GENERACIONES”.**

#### **CONTACTO:**

**Subdirección Género y Equidad**

Teléfono: 4384-0949

Correo electrónico:  
generoyequidad@bcn.gov.ar

# Las cartas de Malvinas

20

► Por Belén Rodríguez Martínez (\*)

**Queridos padres:**

**Esta carta la tengo que hacer rapidísimo.**

**Estamos todos muy bien. No se preocupen. Acá no pasa nada.**

**Por lo que les hayan dicho halla [sic]. Acá no pasó nada. Espero verlos lo más pronto posible.**

**Se supone que hay bloqueo aéreo así que no sé si vamos a poder escribir de nuevo o recibir cartas.**

**Los quiero mucho a todos.**

**Perdonen la letra la carta la estoy haciendo rápido y a oscuras. Escriban por las dudas.**

**De verdad acá no pasó nada y ojalá no pase.**



Así empezaba una de las cartas que mandó Raúl desde las Islas Malvinas en tiempos de la guerra —que se transcribe tal cual—, y uno puede imaginarlo con los dedos duros como hielo, doblando a duras penas el papel y metiéndolo dentro del sobre, rogando que llegue ese mensaje a buen puerto, que llegue hasta aquellos que se habían quedado esperándolo en Mar del Plata mientras él estaba ahí, escribiendo cartas, entre el viento y la angustia, queriendo que el tiempo pase de una vez para volver.

La guerra de Malvinas generó un intercambio epistolar de características extraordinarias. Familiares, amigos, compañeros,

incluso personas que no los conocían, sintieron la necesidad de brindar su apoyo, contención y cariño a los soldados. Así intercambiaron cartas y telegramas con los combatientes a lo largo de los 74 días del conflicto bélico y durante décadas después, cuando la lucha fue de carácter más personal pero igual de trágica.

Las cartas, telegramas y postales muestran la parte íntima de la guerra, los detalles del día a día, el desasosiego de las madres y los padres, las promesas de asados de amigos, los dibujos de sobrinos, las encomiendas que no llegaban, las palabras de aliento, el deseo insuperable de reencontrarse.

24. Lo quiero mucho  
 MALVINAS ARGENTINAS!!!

Queridos Pedro:  
 Este es el tiempo que voy  
 escribiendo.  
 Estoy con todos muy bien. No se  
 preocupen. No me pasa nada. Por lo que  
 voy a decir. Voy a ir por un  
 tiempo a ver a mi mamá y papá  
 de nuevo que voy un tiempo a ver  
 a mi mamá y papá y a volver a escribir  
 de nuevo y recibir esto.  
 Lo quiero mucho a todos.  
 Por ahora le digo lo que voy a hacer  
 después y a veces. Escribir por los  
 chicos. De vez en cuando voy a  
 ir a ver a mi mamá y papá.  
 Hasta mañana que no pueda estar con  
 ustedes y en el momento para  
 que los quiero muy feliz a los dos.  
 Lo quiero mucho.  
 Espero que este carta llegue.  
 Hoy es jueves 24 y voy a empezar la  
 definición, así que voy a ir siempre.

espero que no pase nada, espero, pero si  
 llega a pasar, escribiré. Todo.  
 Por favor escribí a todos para que  
 así que perdóname por favor.  
 Buenos días a todos. Último día de  
 Bona y después a todos: Papá, Mamá, todos,  
 todos días de todo.  
 Lo quiero mucho a todos, no creo  
 que pase nada en que voy a ir siempre  
 HASTA LUEGO

LOS quiero mucho  
 a todos  
 CHAV LAE

P.D.: Feliz cumpleaños  
 LAE  
 ADIOS.

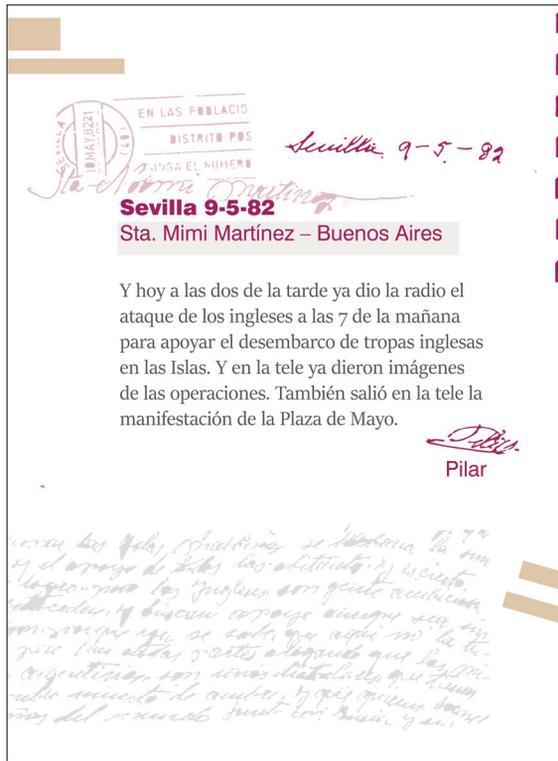
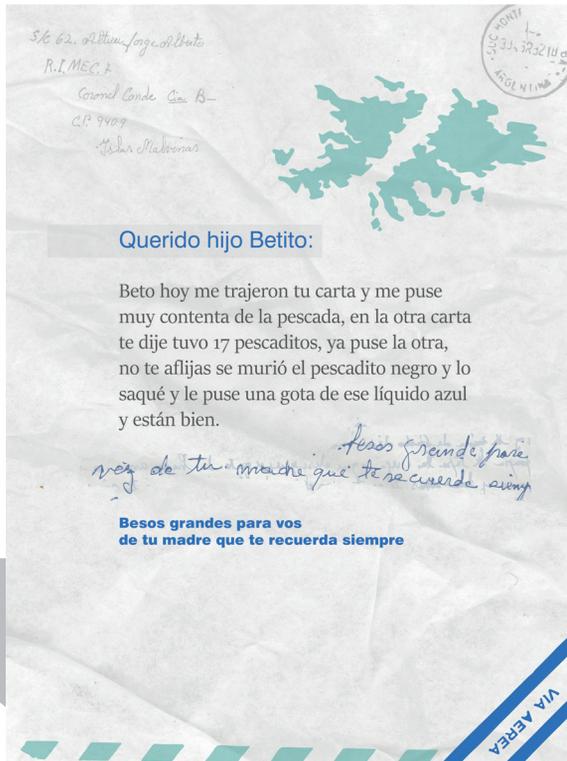
## ENCONTRAR LAS CORRESPONDENCIAS DE MALVINAS

Dar con este material, tan íntimo, no es fácil. Desde el Centro de Documentación Epistolar trabajamos para poner en valor a la carta como dispositivo de diálogo y como huella imprescindible de la memoria colectiva. Nuestro objetivo es preservar y posibilitar la circulación de estos materiales identitarios a través de un archivo digital de cartas, telegramas y postales. A partir de septiembre de 2021 comenzamos el trabajo junto a la Biblioteca del Congreso de la Nación y OEI Argentina para dar con estas correspondencias a partir de

una campaña de recolección nacional. La finalidad fue conformar el archivo definitivo de cartas de Malvinas, que se encontraban dispersas entre bibliotecas, archivos locales, museos y casas particulares.

Para que los excombatientes, sus familiares y amigos, y la población en general busque y publique sus misivas, realizamos diversas acciones de sensibilización sobre la importancia de resguardar estos materiales para las generaciones venideras: talleres participativos, charlas informativas y reuniones en domicilios particulares. Todo el material recibido fue digitalizado, transcrito, inventariado, catalogado y subido a [www.sobrecartas.com](http://www.sobrecartas.com)





### LA MUESTRA

A partir del material recolectado se conformó el guion de la muestra *Destellos de lo vivido. Malvinas 40 años*, que busca mostrar la parte más humana de la guerra: cómo se sentía ser —muy— joven y encontrarse lejos de casa, con hambre, frío y en medio de la guerra.

Si la correspondencia en los amantes se convierte en testimonio presente de la vitalidad del vínculo, en la carta de guerra lo que se prueba es la propia supervivencia: la caligrafía, el pequeño gesto personal, la broma íntima y hasta la firma indican que todavía se está ahí escribiendo, respirando.

Así le escribe Raúl a sus queridos padres: “Bueno ojalá que no sea la última correspondencia”.

De hecho, muchas de las cartas empiezan con “estoy bien”, como si quisiera decir: lo escribo, estoy bien. O mejor: porque puedo escribirlo, estoy bien.

Para conocer de manera próxima e íntima un gran acontecimiento como el de la guerra de Malvinas, las cartas constituyen un documento que registra sus modestas versiones del suceso a través de pequeños testimonios en primera y segunda persona. Son huellas que hacen ver lo que el plano general relega y oscurecen lo que la Historia realza.

Es que la carta parece evidenciar a la mano que escribe, allá lejos, como un cuchicheo en el inmenso estruendo de la guerra. Y permite decir, como nada, lo imprescindible: “No sabés las ganas que tengo de volver a verte”.

(\*) Coordinadora general del Centro de Documentación Epistolar ([www.sobrecartas.com](http://www.sobrecartas.com))



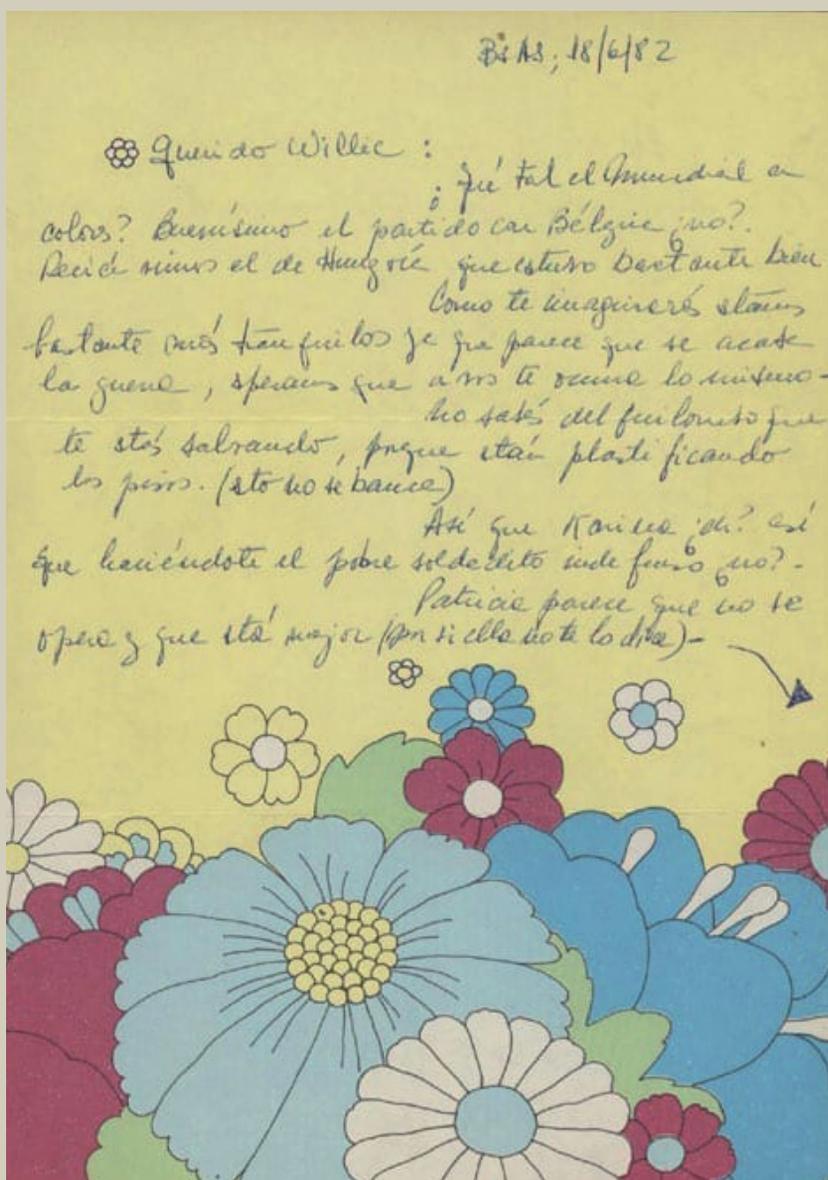
# REPASANDO LA MEMORIA EPISTOLAR DE LA GUERRA

La Biblioteca del Congreso de la Nación (BCN) y la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) celebraron en marzo pasado un acuerdo para la puesta en valor, recolección, resguardo y circulación del material epistolar relacionado con la Guerra de Malvinas.

Esta iniciativa representa un desafío en la búsqueda de documentos, que en la actualidad se encuentran en guarda de diversas asociaciones, centros de ex combatientes y particulares. La cooperación entre ambas instituciones se suma a otros proyectos consolidados en experiencias precedentes con OEI Argentina, siempre en la búsqueda de promover el acceso a la cultura y elevar los estándares educativos. Parte de ese trabajo ya puede verse en la muestra "Destellos de lo vivido. Malvinas 40 años", que es sólo el comienzo de una investigación ineludible orientada a obtener fuentes de primera mano necesarias para el campo científico.

Hoy usamos internet, pero la memoria narrativa de los años ochenta puede reconstruirse gracias al registro en papel de esas cartas, telegramas, dibujos y postales, además de otras piezas como estampillas y otros registros audiovisuales, con los relatos de los ex combatientes y sus familias.

La firma de este convenio OEI Argentina consolida una línea de acción transversal a los Objetivos de Desarrollo Sostenible planteados por Naciones Unidas.



Carta tomada del archivo digital [www.sobrecartas.com](http://www.sobrecartas.com), con fecha 18/06/1982, cuatro días después de la rendición del mando militar argentino y a dos de la declaración formal del fin del conflicto el 20 de junio. <http://sobrecartas.com/de-claudia-a-querido-willie-buenos-aires-18-de-junio-de-1982/>

**UN RECORRIDO POR LA MUESTRA DE LA  
BIBLIOTECA DEL CONGRESO, A 40 AÑOS DE LA  
GUERRA DE MALVINAS**

24



# **LA GUERRA MENOS PENSADA**

▶ Por Tomás Colombres



**LOS GRANDES ENIGMAS  
DE ESTA GUERRA**

## ¿QUE PASA EN MALVINAS?

La guerra continúa. En ningún momento la fuerza agresora británica ha cesado en su hostigamiento. Desde el aire, desde el mar. A esos ataques la Argentina ha respondido. En el aire, en el mar. En las Islas Malvinas la guerra continúa por la obstinación de un enemigo que ya ha sido derrotado en el frente diplomático y en el frente militar. A partir de estas páginas el relato de lo que ocurre en el territorio reconquistado.

**EL 2 DE ABRIL DE 1982, ANTE UNA MULTITUD EN PLAZA DE MAYO, EL PRESIDENTE DE FACTO LEOPOLDO GALTIERI ANUNCIA LA RECUPERACIÓN DE LAS ISLAS MALVINAS. ENTRE LA OCUPACIÓN DE LAS ISLAS Y LA GUERRA, EL CONFLICTO DURA 74 DÍAS. UNA CAMPAÑA MEDIÁTICA ANUNCIABA VICTORIAS PARA EL EJÉRCITO ARGENTINO SOBRE UN HISTÓRICO RECLAMO DE SOBERANÍA, QUE QUEDA EN EL CENTRO DE LA ESCENA GEOPOLÍTICA MUNDIAL.**



# A LA CAZA DEL ENEMIGO



## SE ESTRECHA EL CERCO

Los soldados tienen una consigna: defender lo suyo. Creen en la causa por la cual luchan. Eso los diferencia del enemigo, los alienta, les levanta el coraje y los vuelve inconquistables. Una patrulla cumple su misión: relevar los establecimientos de campo cercanos a Darwin.

26

Material de la Hemeroteca BCN

El autodenominado “Proceso de Reorganización Nacional” llega, hacia 1982, con un importante desprestigio popular. El 30 de marzo, bajo la consigna “Paz, pan y trabajo”, la CGT lleva adelante la movilización más importante contra el gobierno militar, con el objetivo de repudiar las medidas antidemocráticas y criticar el creciente ajuste económico del gobierno hacia la población. Las calles del centro porteño y de diferentes provincias fueron repletas por manifestantes, luego reprimidos por las fuerzas policiales. Estos hechos y noticias fueron tapas de diarios, haciendo eco entre la población.

Días más tarde, el 2 de abril, se concreta la decisión de ocupar las Islas Malvinas. La noticia deja atrás un escenario crítico hacia el gobierno y genera una gran repercusión, logrando un apoyo multitudinario que hace desbordar la Plaza de Mayo.

Este respaldo se vio en solicitadas en los diarios de los grupos económicos; en colectas, como la televisada *24 horas por Malvinas*; y con la gente que llenaba los alrededores de la Casa Rosada para brindar su apoyo.

## El mundo diplomático

Terminada la Segunda Guerra Mundial se abre una de las etapas más grandes de descolonización en el mundo y diferentes territorios en todos los continentes logran tener su independencia política. En el caso de las Islas Malvinas, el reclamo de descolonización es un pedido de soberanía por parte de Argentina, en búsqueda de la independencia británica. Este escenario traía viento a favor en el reclamo diplomático, que para los gobiernos del siglo XX generó, en mayor o menor medida, éxito en su pedido de soberanía.

La decisión de ocupar militarmente las Islas dejó atrás, en este contexto, las vías diplomáticas. Las potencias nucleadas en la OTAN dieron su apoyo a Gran Bretaña, mientras Argentina, con Nicanor Costa Méndez como canciller, consiguió ciertos apoyos de nuestro continente y algunas abstenciones al momento de votar en la ONU contra la decisión argentina.

Cada postura de los principales países se encuentra detallada en la muestra *Destellos de lo vivido. Malvinas 40 años*, que se puede recorrer en el Espacio Cultural BCN.

## La prensa uniformada

Los primeros días de abril, Gran Bretaña anunció el envío de tropas. A pesar de una notable superioridad armamentística del país europeo, Galtieri frente a la Plaza de Mayo pronuncia el histórico “si quieren venir, que vengan. Les presentaremos batalla”, dando lugar al escenario bélico que comenzó con sus hostilidades el 1 de mayo.

En un contexto de guerra la cobertura mediática es clave. Frente a un estricto control sobre las líneas editoriales, las principales portadas de los diarios y revistas mostraban un sentimiento de unidad y triunfalismo en titulares, tales como “Vimos rendirse a los ingleses”, “¡Victoria!”, “Ganamos la batalla en todos los frentes” y el emblemático “Seguimos ganando”. Esto explica el importante sentimiento nacionalista despertado durante aquellas semanas y una idea triunfal, orquestada desde los medios de comunicación.

Si bien en el recorrido de la muestra no profundiza sobre los acontecimientos en sí bélicos, estos titulares aludidos y diferentes imágenes de la guerra se encuentran expuestos. Como así también, uno de los hechos que más repercusión tuvo: el hundimiento del ARA Belgrano, atacado fuera de la zona de guerra establecida.

## Lo indeleble de la guerra en la música

El caso del rock nacional es interesante para pensar. En un ambiente de prohibición y represiones del gobierno militar, desde la toma del poder, en marzo de 1976 hasta 1982, primó el exilio, la censura y la necesidad de recurrir a las alegorías para contar lo que pasaba. En las radios era poco y nada lo que se transmitía de este género musical y en los primeros años del gobierno militar eran muy escasos los recitales y encuentros de las y los

artistas con su público.

El contexto Malvinas dio vuelta esta situación. Por decisión del gobierno, se dejó de transmitir música en inglés y las radios se llenaron de música argentina. El rock nacional se hizo protagonista en las emisoras y decenas de artistas que vivían en el exilio regresaban al país. En este marco, el 16 de mayo se organiza el *Festival de la Solidaridad Latinoamericana*, con el objetivo de generar donaciones para los soldados que combatían en Malvinas. Allí se reunieron las grandes figuras del rock entre las que se destacan Raúl Porchetto, Charly García y León Gieco, entre otros.

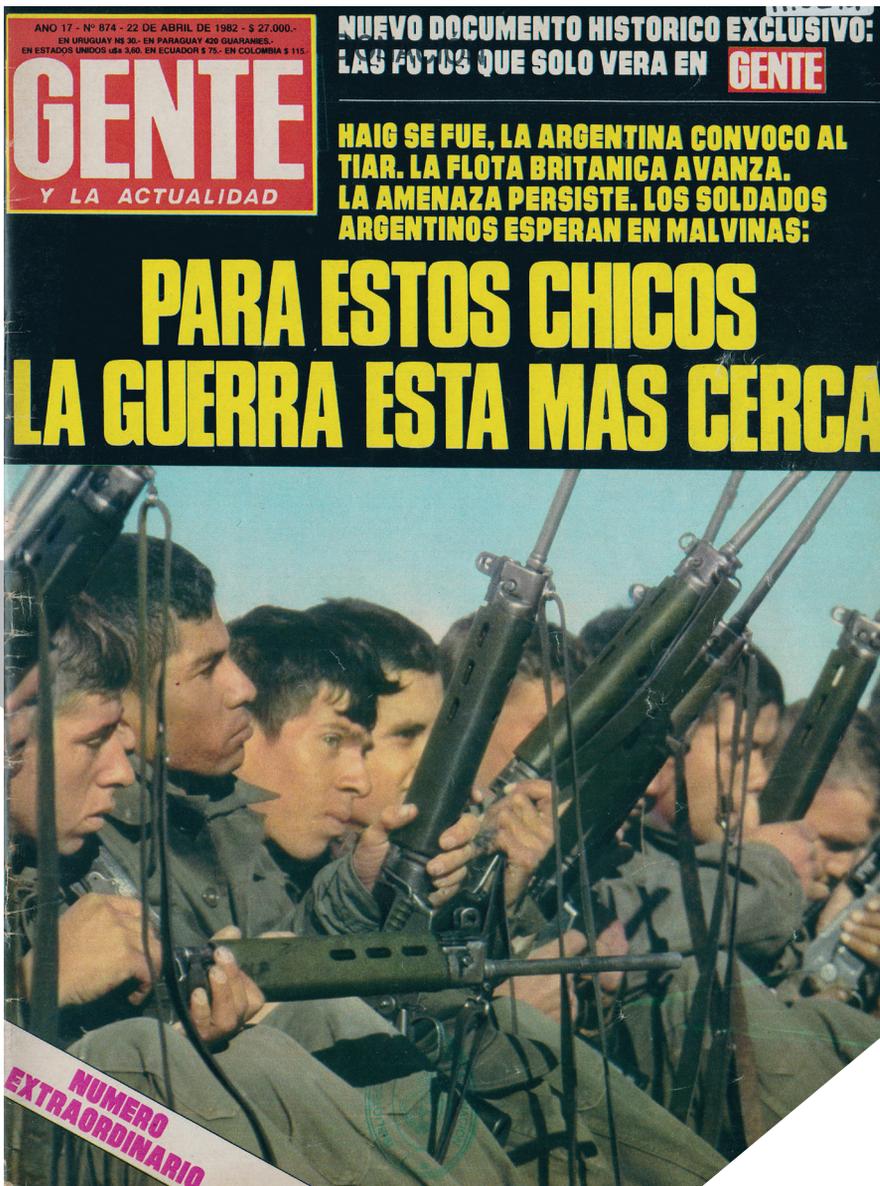
Los encuentros masivos, que se destacaban tras años de no permitir aglomeraciones, hicieron que este festival no sea la excepción en popularidad. La organización destaca unos 70 mil participantes. Pero así también, este festival generó controversia entre sus protagonistas. Años más tarde, la gran mayoría de sus participantes planteó que fue un error haber participado en algo organizado por el gobierno militar. Si bien su intención era, principalmente, dar apoyo a los jóvenes enviados a Malvinas, se abrió un debate y una reflexión sobre el rol que debía ocupar el rock nacional como movimiento (contra) cultural en aquel entonces.

Muchos de estos referentes musicales han hablado y expuesto sus ideas, y se encuentran en el recorrido de la muestra, con contenidos audiovisuales, en el segmento del rock nacional en el contexto de la guerra de Malvinas.

## El “Proceso” en su hora más difícil

El 14 de junio, el Ejército argentino presenta su rendición. Consigo, el efímero apoyo popular conquistado durante esas semanas se desvanece en el aire. Los cuestionamientos crecen: ya no rige en el ambiente un sentimiento triunfalista y ahora hay que indagar sobre qué pasó realmente en Malvinas. Con esta presión, a tan solo 4 días de terminada la guerra, el dictador Leopoldo Galtieri anuncia su





Material de la Hemeroteca BCN

renuncia a la presidencia y, con ello, el gobierno militar entra en su hora más difícil. A pesar de las diferencias de las tres fuerzas militares, y sin lograr consenso entre ellas, es elegido Reynaldo Bignone para ser, según él mismo denominó, "el último presidente *de facto*". Así comenzaba el camino gradual hacia la democracia.

Una de las primeras decisiones gubernamentales fue levantar la veda política que regía desde el principio del golpe de Estado. En consecuencia, los encuentros políticos y actos comenzaron a crecer y las fuerzas políticas consiguieron numerosas afiliaciones, con la mirada puesta en las futuras elecciones.

El 12 de julio de 1983 se formaliza la convocatoria al sufragio, y quien resultara ganador asumiría en 1984. Este tiempo planteado entre la elección y la asunción daría un margen de tiempo para llevar adelante decisiones políticas, con la intención de generar impunidad para la Junta Militar. En este lapso se decretaron la Ley de Amnistía y el Decreto 2726/83, donde se ordenaba dar de baja las constancias de antecedentes, en relación a las detenciones de personas a disposición del Poder Ejecutivo Nacional.

La presión social fue en aumento desde que finalizó la guerra. Las condiciones con las que se fue a Malvinas fueron investigadas por una Comisión, que en su resolución publicó el "Informe Rattenbach", el cual planteaba severas penas a los responsables de las decisiones políticas y militares.

Por otro lado, la crisis económica, acrecentada con una política de endeudamiento externo, llevaba a una profundización de la desigualdad con crecientes índices de pobreza. Además, el reclamo ante las violaciones sistemáticas a los Derechos Humanos adelantó los tiempos, con el acompañamiento de la gente a las Madres y Abuelas de Plaza De Mayo. Estos fueron los motivos que dieron lugar, desde el 10 de diciembre de 1983, a un periodo ininterrumpido de democracia en nuestro país.

# DESTELLOS DE LO VIVIDO. MALVINAS 40 AÑOS



**LA MUESTRA DESTELLOS DE LO VIVIDO. MALVINAS 40 AÑOS ESTARÁ ABIERTA AL PÚBLICO HASTA FINES DE JUNIO Y PRESENTA TRES ÁMBITOS DE REFLEXIÓN.**



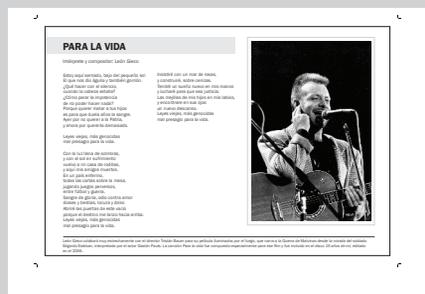
## Cartas de Malvinas

Un muestrario con epístolas que los soldados destinaron a sus familiares y amigos. Se trata de un material que da cuenta de un momento particular y de un estado de situación de esas personas, además de ser testimonio de lo que se siente y piensa cuando se vive rodeado de temor, incertidumbre y muerte. Son historias dentro de la Historia, la faceta íntima de la guerra en la que surgen anécdotas de lo cotidiano, emociones profundas o desconocidas, y la palabra como vehículo de expresiones y deseos compartidos.



## Diarios y revistas

Nuestra hemeroteca recupera un recorrido por esos días a partir de la lectura de los diarios y revistas editados en Argentina. Este repertorio visual y textual abarca desde los antecedentes próximos al conflicto bélico, las diferentes posturas o accionar diplomático de los países frente al conflicto, los días de la guerra, a las consecuencias políticas inmediatas como el fin de la dictadura cívico militar y la llegada de la ansiada democracia.



## Lo indeleble de la guerra en la música

Un viaje a los años de prohibiciones y censuras impuestas por el terrorismo de Estado. En ese contexto, se da la censura de música en inglés y el rock nacional alcanza su apogeo, a partir del cual la muestra elige un recorrido que puntualiza el rol de la música como forma sensible y artística de expresión sociopolítica, composiciones y letras nacionales e internacionales (canciones que conoceríamos ya con la consolidación democrática) junto con testimonios actuales de artistas que fueron protagonistas de esa época.

El acceso es libre y gratuito en el Espacio Cultural BCN, Alsina 1835, CABA, de 9 a 20 h. Los martes y jueves a las 17.30 h se realizan visitas guiadas que no requieren inscripción previa.

# ARQUITECTURA Y PLANEAMIENTO EN LAS ISLAS MALVINAS: 1764-1833

En 2020 salió la primera edición de *Arquitectura y planeamiento en las Islas Malvinas: 1764-1833*, un trabajo coordinado por el arquitecto [Ramón Gutiérrez](#) y editado por la BCN junto al Ministerio de Relaciones Exteriores Comercio Internacional y Culto, La Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y el Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana (CEDODAL).

Se trata de una investigación en la que sus autores encuentran huellas de la presencia argentina en la arquitectura, el planeamiento urbano y territorial, y la vida de los habitantes de la isla desde 1764 hasta la ocupación británica en 1833. La cuestión Malvinas encuentra en sus páginas documentos irrefutables sobre la soberanía del archipiélago en tiempos donde la corona española administraba las Provincias Unidas del Río de la Plata, incluso con el reconocimiento en 1766 de la monarquía francesa durante el reinado de Luis XV.

Tras la Revolución de Mayo y la declaración de la Independencia en Tucumán, un 6 de noviembre de 1820 se iza por primera vez la bandera argentina en las islas. Eso ocurre tras un viaje del capitán David Jewett en la nave La Heroína. Unos meses antes, Manuel Dorrego le había cedido el gobierno de la Provincia de Buenos Aires a Martín Rodríguez y, en 1828, de nuevo en ese gobierno que manejaba las relaciones exteriores en el Río de la Plata, otorgó derechos sobre parcelas de tierra para la radicación de colonos.

Por entonces, Luis Vernet asumió la Comandancia Política y Militar de las islas llevando al Puerto Soledad a sus primeros habitantes, principalmente: gauchos, pobladores originarios e inmigrantes europeos.

Esto es solo una parte de una historia poco estudiada, respaldada en un aval documental irrefutable sobre la presencia rioplatense en las islas del Atlántico Sur. El libro puede descargarse gratuitamente de la página web de la Biblioteca: [www.bcn.gob.ar](http://www.bcn.gob.ar).

Cabe destacar que el 31 de septiembre de 2021, la BCN y OEI celebraron un convenio para que el Fondo Documental de Archivo del Centro Documental de Arte y Arquitectura Latinoamericana (CEDODAL) sea digitalizado por la BCN y ese acervo quede disponible al público.

Arquitecto Ramón Gutiérrez  
(coordinador)

ISBN 978-987-86-7220-5

Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto /  
Organización de Estados Iberoame-  
ricanos / Centro de Documentación  
de Arquitectura Latinoamericana /  
Biblioteca del Congreso de la Nación

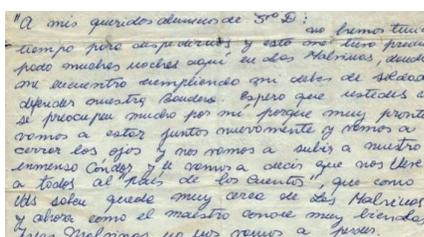
Año 2020

122 p.

## ARQUITECTURA Y PLANEAMIENTO EN LAS ISLAS MALVINAS 1764-1833



# UNA IMAGEN, DOS HISTORIAS: LAS VETERANAS DE MALVINAS Y EL MAESTRO VOLUNTARIO



Fragmento de la carta original enviada por Julio Cao a sus estudiantes.

Hacia 2018, el Equipo Argentino de Antropología Forense (EAAF) identificó a otro soldado desconocido, un maestro de 21 años que se alistó como voluntario en la Guerra y murió en combate el 10 de junio de 1982. Se trata de Julio Rubén Cao, quien envió una emotiva carta a sus alumnos de una escuela primaria de Ramos Mejía, en la zona oeste del Gran Buenos Aires.

Su historia es la contracara de figuras que nunca debieron existir como el tristemente célebre capitán de fragata Alfredo Astiz, que no disparó una sola bala y se rindió sin resistencia alguna. Astiz hoy está preso por sus delitos de lesa humanidad y algunos de sus crímenes pueden verse en el documental *La Iglesia de la Santa Cruz* (María Cabrejas y Fernando Nogueira, 2009), cuando actuó como espía para el grupo de tareas GT 3.3.2 de la ESMA (Escuela de Mecánica de la Armada).

"A mis queridos alumnos de 3.º D: no hemos tenido tiempo para despedirnos y eso me ha tenido preocupado muchas noches aquí en Malvinas, donde me encuentro cumpliendo mi labor de soldado: defender la bandera (...). Quiero que se pongan muy contentos porque su maestro es un solda-

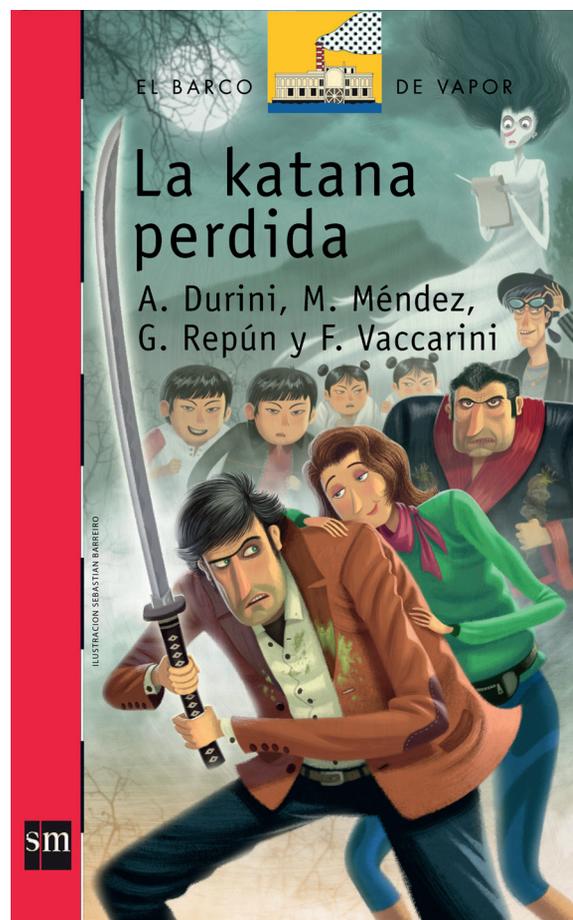
do que los quiere y los extraña. Ahora sólo le pido a Dios volver pronto con ustedes", les decía con cariño a sus alumnos el maestro soldado.

Malvinas tuvo gestos como el de Cao en medio del abandono y el miserabilismo de una Junta de Gobierno que envió al campo de batalla a jóvenes armados con fusiles FAL obsoletos, sin abrigo ni comida. Hubo 649 caídos y centenares de excombatientes que no pudieron continuar con sus vidas.

En estos 40 años, poco se habla de los crímenes de guerra cometidos por los británicos como el hundimiento del ARA General Belgrano que fue atacado por un submarino en la zona de exclusión, y menos de las mujeres enfermeras, que no tenían más de 25 años y también se metieron en las trincheras. En el documental *Nosotras también estuvimos* (Federico Strifezzo, 2021), tres de las catorce enfermeras que fueron a la guerra cuentan los hechos en primera persona y narran su participación, que iba mucho más allá que la tarea de sanar heridas por la cual fueron convocadas.

# ¡AL RESCATE!

Por iniciativa de escritores e ilustradores, 300.000 publicaciones no pasarán por la guillotina ni ingresarán al imaginario de la quema de libros que nos dejó la censura de otras épocas. La destrucción de impresos es una práctica habitual de las grandes editoriales para hacer espacio en sus depósitos. En esta oportunidad, una iniciativa de autoras y autores logró evitar ese destino trágico.



Este 2022, la Biblioteca del Congreso participó del rescate de miles de ejemplares dedicados a la literatura infantil que estaban a punto de terminar en algo similar al destino trágico que Ray Bradbury describió en su novela distópica *Fahrenheit 451* (la temperatura en la que el papel se quema y arden los libros). Una editorial anunció que cerraba y debía vaciar sus depósitos.

Aquella historia del autor norteamericano muestra una sociedad de censura y prohibiciones en una época de posguerra. Este no es el caso, pero lo cierto es que la BCN contribuirá a transformar esa distopía en una utopía maravillosa que promueve la preservación cultural frente a los avatares del mercado editorial.



¿A dónde van los libros cuando no se venden? Por lo general pasan por las librerías de saldos o directamente terminan en la guillotina, la picadora de papel o un incinerador. En otras palabras: es una práctica habitual que las editoriales destruyan aquellos ejemplares que no pudieron vender, sea por exceso de stock o daños de ejemplares durante su circulación por las librerías.

Las razones son propias del mercado y sus circuitos de venta, distribución y almacenamiento, pero hubo quienes se resistieron a que desaparezcán sus obras y se les ocurrió compartirlas.

La editorial SM Argentina —que está en proceso de cierre desde 2018— notificó a sus autores e ilustradores que podían retirar algunos ejemplares si lo deseaban antes de la destrucción de unos 300 mil libros.

Más rápido que el bombero Montag imaginado por Bradbury, la Biblioteca del Congreso de la Nación se sumó a la propuesta de no pocos escritores y artistas gráficos que propusieron preservar sus obras con donaciones a escuelas y bibliotecas carenciadas o en zonas de frontera.

La BCN, que desde hace décadas tiene una mirada federal consolidada en sus viajes por todo el país con el Bibliomóvil y el Vagón Cultural, además de participar activamente junto a diversas organizaciones del ámbito bibliotecario, ya está aportando toda su logística para que la literatura infantil siga encendida pero en la imaginación de los niños y niñas, muchos de los cuales no tendrían acceso a estos ejemplares.

Así, la BCN junto a la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) serán las responsables de facilitar las donaciones.

Entre quienes motorizan el salvataje están también otras organizaciones sin fines de lucro como el colectivo LIJ (Literatura In-

fantil y Juvenil) y ALIJA (Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de la Argentina), SEA (Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina), ADA (Asociación de Dibujantes de Argentina), UEE (Unión de Escritores y Escritoras), CEDILIJ (Centro de Difusión e Investigación de Literatura Infantil y Juvenil).

El Grupo SM tiene su sede en España pero ha trascendido las fronteras hispanoamericanas por toda la región, produce textos escolares y obras de una lista larguísima de escritoras y escritores.



# Algunos comentarios de los y las protagonistas:

“Y están los que luchan toda la vida... Gracias al trabajo de un grupo de compañeros escritores, ilustradores y trabajadores de la literatura infantojuvenil en general, lo que pudo ser un espanto (pica de cientos de miles de libros de la ex SM filial argentina) finalmente es un logro. Los ejemplares serán donados a instituciones culturales y educativas de todo el país... Esto no solo es importante por el acto puntual sino porque, esperemos, sentará un precedente en dos direcciones: por un lado, respecto a los contratos con las editoriales que a veces firmamos a ciegas y que incluyen como cláusula la destrucción de ejemplares excedentes en casos diversos (cierre de la empresa, por ejemplo). Y, por otra parte, pone en relieve hasta qué punto se puede revertir algo injusto, cuando del lado del que reclama se trabaja en conjunto y, de la otra parte, hay receptividad... Aplausos y agradecimiento a Graciela Repún, Adela Basch, Guillermo Tangelson, Mario Méndez, Poly Bernatene e Istvansch”.

**Silvia Schujer**

“La movida que hicieron sobre las donaciones es extraordinaria. Cuando recibí el primer mail desde la editorial fue como un baldazo de agua helada, los iban a triturar, hacer papel picado, la sensación es horrorosa. Con la necesidad de lectura que hay y con la función que cumplen estos libros. No son libros recreativos, son libros que se utilizan para estimular la lectura en los niños, para crear lectores, entonces son muy importantes. Es diferente su función. Por eso es genial esta gestión, el ofrecimiento de instituciones para distribuirlos y todo este laburo que hicieron algunos para que los libros cumplan su función: que sean leídos y estén en manos de los chicos”.

**José María Gutiérrez**

“En mi caso, estoy muy feliz de que una gran cantidad de ejemplares de mis libros que iban a ser picados lleguen a escuelas y bibliotecas de zonas alejadas y/o desfavorecidas. No creo que eso afecte a la industria, o tal vez sí, pero positivamente: estaremos contribuyendo a que haya más lectores, y para que la industria editorial tenga razón de ser, necesita lectores. Tuve la suerte y a la vez el compromiso de participar del pequeño grupo de autores que llevamos adelante la negociación, en mi condición de representante del Colectivo LIJ y de ALIJA. Actividades como estas dan aún más sentido a nuestras instituciones”.

**Mario Méndez**



Programa RED Bibliotecas 2030.  
Lectura y Narración Social

# Hacer lectura es hacer futuro... hoy es el 2030



Por María Héguiz

“Hay instituciones que brindan la posibilidad de proyectos de crecimiento sostenible. Esto sucede con la Biblioteca del Congreso y su Espacio Cultural”. La actriz y educadora María Héguiz nos cuenta acerca del Programa RED Bibliotecas 2030. Lectura y Narración Social que desarrolla desde Argentina Narrada, en convenio con la BCN.





La BCN y la Asociación Argentina Narrada convocan año a año a bibliotecarios y bibliotecas de Argentina y Latinoamérica y al público en general, a participar de esta capacitación virtual, un encuentro de libros en la voz de la gente tendiente a unir pueblos y comunidades.

RED Bibliotecas 2030 LeNS es una capacitación en programas de irradiación bibliotecaria para sensibilizar a una lectura consciente de la Agenda 2030. Las agendas no son listados ni títulos, son direcciones. Resonancia de sentidos que despiertan en cada uno para construir comunidad. ¿Qué libros nos piensan? ¿Cuál es nuestra Biblioteca 2030?

### ¿CÓMO SURGE EL PROGRAMA?

Argentina Narrada es un centro de formación en Lectura y Narración Social que crea el campo de la “pedagogía del libro hablado”. Este campo se integra como espacio de investigación en la biblioteca de la Universidad Nacional de General Sarmiento y aloja su tesoro en el Cai-cyt-Conicet. Trabaja desde este enfoque y metodología en todo el país y el exterior. A su vez, su producción se deposita en el Repositorio Institucional de la misma universidad: RIDAA-UNGS.

En este marco, en 2014 se comienzan a dictar cursos de capacitación en el Espacio Cultural BCN y en 2018 se lanza la RED Bibliotecas 2030 en tres direcciones:

- 1- Proyecto regional piloto Zona Oeste Metropolitana.
- 2- Curso Bibliotecas 2030 LeNS: Formación inicial.
- 3- RED Bibliotecas 2030 LeNS: Capacitación de coordinadores en trabajo de campo.

Esta formación es para todos aquellos que quieran continuar ahondando en el enfoque y dinámicas. Se brinda asesoramiento para el enriquecimiento de un laboratorio de experiencias compartidas y replicables. Se ha trabajado intensamente durante los dos años de pandemia, integrando la tecnología para nuevos caminos de encuentro.

Para el Programa, el tiempo de cuarentena, volvió al libro en la voz un desafío, atravesando las paredes de las bibliotecas. Las propuestas se potenciaron desde lo virtual, volviendo consciente la palabra, como comunidad que se nombra para sensibilizarnos a la pobreza, al hambre, a la salud. Para pensarnos hacia la paz, hacia una educación de calidad, hacia un medio ambiente que nos albergue desde esta naturaleza que somos, nos incluye y vuelve responsables. “Voz de la naturaleza... naturaleza de la voz” que nos construye en el día a día.

Mauro López Oyanarte se ha convertido en un referente de la BCN en la Lectura y Narración Social, detrás de su intervención en los procesos colectivos y en los logros que el Programa Piloto Regional ya ha alcanzado en 5 años.

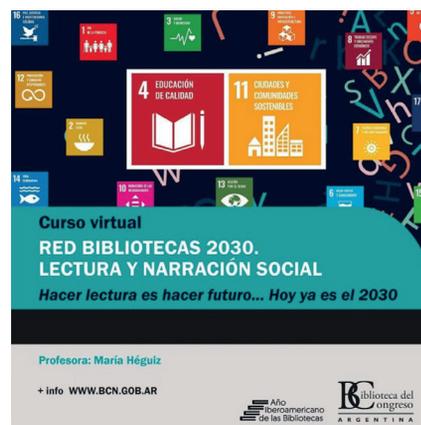
“Este programa desarrolla un proyecto piloto desde 2016 en la Zona Oeste del Gran Buenos Aires —explica el capacitador de la BCN—. En esta propuesta se elaboran distintas acciones en un marco regulatorio modelo que favorece la réplica de la red en otros puntos del país y la región. Desde sus inicios en una pequeña biblioteca popular de la zona hasta hoy, la naturaleza de la voz «abrió caminos» en bibliotecas populares, escolares, pedagógicas, especializadas y comunitarias, que trabajan en red”.

Además, “desde 2019 se desarrolla un trabajo específico en una tecnicatura en bibliotecología en la ciudad de Luján, donde los contenidos de Red Bibliotecas 2030 LeNS conforman una materia curricular anual. Actualmente, el proyecto cuenta con nodos en los partidos de Marcos Paz, General Rodríguez, Mercedes, San Andrés de Giles y Luján. A partir de este enfoque, bibliotecarios y bibliotecarias reconocen la Agenda 2030 desde su componente humano. Esta sensibilización forma nuevos profesionales de la información: sus historias, sus libros y sus voces son los motores que transforman nuestras comunidades”, concluye Mauro López Oyanarte.

El Programa RED Bibliotecas 2030 LeNS ha llegado a los cuatro puntos cardinales del país extendiéndose a Latinoamérica. A través de los coordinadores capacitados en RED se trabaja en parques y bibliotecas de Costa Rica, con escritores de Ecuador, creando una biblioteca espontánea en un centro cultural de Panamá, irradiando poesía mexicana en la voz multiplicada de la gente.

Confiar en que el simple gesto de aprender y contarnos es absolutamente transformador, es hacer posible un 2030 con bibliotecas de acceso al conocimiento hacia una conciencia social como comunidades y países, hermanando culturas.

El gran desafío 2030 es recuperar la lectura como alfabetización básica, cultural, tecnológica y humana. “Hablar es nuestra naturaleza. La mirada del otro cuando me hablo me instala en el límite de lo humano ¿qué responsabilidad asume el despertar del libro en mi voz? ¿Qué leo y para qué? Los libros son despertares, hendiduras de luz hacia voces nacientes. Y esta es la posible esperanza”, algo de eso puede leerse en *Laboratorio de lectura y narración social. Pedagogía del libro hablado*, que publicó en 2017 y, por supuesto, puede consultarse en la Biblioteca del Congreso.



## Objetivo Bibliotecas 2030. Lectura y Narración Social

“El libro hablado como ejercicio de lo humano para la formación de personas capaces de leer, hacia un 2030 que nos incluya a todos en el cuidado consciente y responsable de la vida”.

María Héguiz

CAICYT-CONICET, Tesauro, al que se puede acceder desde el sitio oficial del Caicyt o desde la página web de la UNGS.

Información: [redbibliotecas2030lyns@gmail.com](mailto:redbibliotecas2030lyns@gmail.com)

Argentina Narrada: [www.argentinanarrada.org.ar](http://www.argentinanarrada.org.ar)

Entrevista al  
**TATA CEDRÓN**

38

**“CUANDO  
QUISE  
HACER  
CANCIÓN  
LA HICE  
CON  
POEMAS”**



LA OBRA DE JUAN “EL TATA” CEDRÓN ES UNA MEZCLA DE POESÍA NO ESCRITA PARA SER CANTADA. TAL VEZ POR ELLO SU SONORIDAD LO PONE EN UN LUGAR DISTINTO. EL TATA SE CRIÓ EN MAR DEL PLATA, CUENTA QUE EN SU CASA NO TENÍAN RADIO Y QUE SU PADRE FABRICÓ UNA CON LOS PLANOS DE LA REVISTA *HOBBY*: CHASIS, CONDENSADORES, LÁMPARAS, PARLANTE. ESE FUE SU PRIMER ENCUENTRO CON LA MÚSICA.

La poesía y la música en una entrevista con un maestro formado en otros tiempos, con saberes que circulan por debajo del circuito comercial, de esos que solo se forjan al calor de una vida, en este caso de esas maravillosas, y que sigue tocando, en la radio o en la puerta de su casa para quien ande al paso.

### Gotán y el taller de Garibaldi

En 1965, el Tata hizo un programa de radio con Del Priore que se llamaba *Tango y literatura*, de allí surgió el germen de Gotán. Pasaban tangos e invitaban a actores como Héctor Alterio o Walter Santa Ana a leer cuentos cortos de Arlt, de Fray Mocho o poemas que luego reproducían a lo largo del año.

Alquilaron un local en un sótano en la calle Talcahuano que había sido un “colmado”. “Hicimos un café concert que no había, estaba el 676 que era para jazz y ahí tocaba Piazzola, también estaba el *Caño 14* que era para tango. Pero nosotros hicimos otra cosa con teatro, cine, folclore, tango viejo, tango nuevo, hacíamos la porteña jazz band, había una librería que manejaba Miguel Briante”.

Luego Rodolfo Walsh le propuso que hicieran un teatro. Cuenta el Tata que entonces Roberto Cossa y Paco Urondo montaron sus obras, por allí pasaron actores como Luis Brandoni, Federico Luppi, Héctor Alterio, Zulema Katz, Norma Aleandro, Adriana Aisenberg, Roberto Espina, Javier Villafañe. “Pasaba la negra Sosa con Matus de vez en cuando, fue un lugar de encuentro artístico de todas las artes que había en Buenos Aires. Eso fue Gotán”. Después vino Onganía, el cuarteto salió de gira durante unos años y en el 69 empezaron con el taller de Garibaldi.

El Tata agarra el papelito que tiene a mano, busca un lápiz del bolsillo de la camisa y empieza a hacer un bosquejo: taller, baños, teatro, pasadizo, camerino, sala de exposición.

“Parecía un teatro de la época de Shakespeare. Hicimos todo nosotros, con cajones de fruta los asientos, cosíamos los almohadones. Era menos profesional que Gotán, fue similar, pero más libre. Tocaron Paco Ibáñez, Paco de Lucía, Camarón de la Isla, Jaime Torres, Dino Saluzzi, Hernán Oliva. No había contrato, ni sé si cobrábamos la entrada”.

### Los poetas musicalizados

Un día el Tata se encontró con un músico que le contó su mudanza al rock después de ver, algo aterrorizado, aquellos programas de televisión del estilo *Escúchelo a Galán*, donde ponían niños de 8 años con smoking y engominados a cantar. Pero el Tata no se fue al rock: “A partir de ahí empecé a pensar que lo que no gustaba era el lenguaje —reflexiona—. Y la verdad es que recontra puteo contra el rock, me parece que es penetración, que es algo para dominar. A ellos les molestaba esa cosa del tango, querían cambiar el lenguaje, y a mí también. Porque el 90% de los tangos son extraordinarios, pero hay algunas cosas que veo ahora que son terribles, ni machistas, son asquerosas directamente. Y yo quería hacer otra cosa, y puse otro lenguaje pero con música criolla”.

En el 64 le propuso a Juan Gelman producir un disco de poesía; así surgió *Madrugada*, pasaron unos años e hizo *Fábula*, el Tata lo recuerda y empieza a recitar: “como anaconda por el río ondu-

▼ Por Silvia Gattafoni y Lucía Saltras

► “AHÍ, EN LAS CUATRO LÍNEAS DE UN POEMA, PODÉS ENCONTRAR UN MONTÓN DE COSAS”.



◀ “EL FOLCLORE Y EL TANGO SON DE MI NIÑEZ, LA ÉPOCA DE ORO. EN ESE SENTIDO LOS AÑOS 40 FUERON UNA MARAVILLA”.



◀ “GELMAN VENÍA Y ME INVITABA A COMER ALGO A LOS CARRITOS DE LA COSTANERA CON URONDO, Y CUANDO SALÍA ME DECÍA ‘TOMÁ TATÍN, UN POEMA’”.

lando modo del tiempo y el mediodía caídos indios de la Amazonas....”. ¡Indios del Amazonas! Si eso no es rock and roll... ¡Pero con música criolla! Entonces en ese sentido digo que también hacía rock, pero cambiando los textos, teniendo otro discurso acompañado de huellas, milongas, tango, vales. El rock and roll hizo también otro lenguaje, pero con música anglosajona, cada cual es responsable de su cara”, sentencia.

“¡De los vivos conocí a todos!” resplandecen los ojos del Tata después de nombrar a cada poeta con el que compartió su trayectoria. “¡Eran todos amigos míos! Julio Huasi, Paco Urondo, Raúl González Tuñón, Poni Micharvegas, Mario Paoletti, Daniel Freidemberg”. Los conoció por la banda de los pintores, cuando iba a las exposiciones a hacer recitales, a tocar en las *vernissages*. “Gelman venía y me decía, vamos a comer algo a los carritos de la Costanera con Urondo y cuando salía me decía ‘tomá Tatin, un poema’. ¡nédito!”.

### Los Cedrón

Los hermanos Cedrón son 6, pero el Tata afirma que, en realidad, eran una sola persona. “Nos criamos muy juntos, me acuerdo cuando fuimos a Mar del Plata, y nos decían: los Cedrón son como el chocolate, siempre vienen en barra”.

Su hermano Alberto le metió el “problema de la creatividad”, dice, quiso tocar la guitarra pero la dejó, y entonces fue el turno del Tata. Luego Alberto se dedicó a la pintura, fue muralista. “Fue un plástico enorme, tapado, como todos nosotros que estamos ningunoados”, asegura el músico.

Oswaldo estudió arquitectura, creó el Plan Arraigo durante la gestión de Antonio Cafiero, la comisión de la vivienda y barrios con sindicatos. Por otro lado está Jorge, que dirigió *Operación Masacre*; Roberto “Billy”, pintor y titiritero; y Rosita, maestra y poetisa. El Tata se exilió desde 1974 hasta 2004 en Francia, donde conoció a Julio Cortázar, compartieron empanadas, tango, jazz y largas noches parisinas. En su libro *Un tal Lucas* le dedicó un cuento a aquella cofradía de hermanos. Por aquellas épocas editaron también un disco juntos: *Trottoirs de Buenos Aires*.

“Canto porque me gusta cantar, porque como decía mi abuelo, el tano don Aquiles, ‘cuando se canta non si pensa male’”. A lo largo del gran recorrido de su carrera, el Tata Cedrón editó más de 40 discos, su obra no fue producto de la planificación metódica, “¡no se trata de eso la creación, es otra historia!”. Porque “la vida es dura y con la filosofía poco se goza”, durante la pandemia en su casa de Villa del Parque ofreció para quienes gustaran deleitarse unas “canciones al paso” desde el zaguán, para ver, y oír por un rato, la vida color de rosa. Pero además, puede oírse la obra del Tata Cedrón online, de forma gratuita en <http://cuartetocedronobracompleta.blogspot.com/>.



# Poesía necesaria como el pan de cada día

El Tata Cedrón conduce *Pasajes*, un programa en Radio Nacional Folklórica (FM 98.7, los domingos a las 16 h), bajo la premisa de que el pueblo no puede no conocer a sus clásicos. “Me crié con la radio que escuchaba mi viejo en el taller mecánico donde laboraba de aprendiz, tendría 10 años, en los 50. Después del colegio iba a limpiar piezas, cebaba mate y manejaba el dial, ponía a Gardel todo el tiempo”, recuerda.

Su padre mecánico podía saber qué fallaba en un auto por los ruidos, pero también inventaba máquinas y era ceramista, tal vez de allí, sospecha el Tata, trae la cuestión de la creatividad.

Aquí nos cuenta sobre sus recorridos y la relación con los poetas:

“El dial lo movíamos con la mano para cambiar la sintonía. Teníamos una a galena, con una piedrita y una bobina”, recuerda. Ahí escucha a Troilo por primera vez. Entrelaza memorias con canciones, las tararea, y con ellas teje los hilos de su historia. “El primer recuerdo que tengo es a los 4 años ‘*viditay, ya me voy... zambas sí, penas no...*’”.

Vivía en Saavedra, una tarde escucha al “cantor de Buenos Aires” Alberto Marino con el poema narrativo del Martín Fierro: “Nunca faltan encontrones cuando un pobre se divierte...”, en *Tres Amigos*, escrita por E. Cadícamo y R. Luna. Su madre, mientras lavaba ropa con la tabla, comenta “qué verdad”. Eso fue antes del año 50, el Tata tendría 8 años.

Ahora, en un cafecito de la ciudad de Buenos Aires, con más de 80, piensa en ese momento y reflexiona: “eso me bajó línea, y viene del Martín Fierro, y el Martín Fierro anda a saber de dónde lo sacó, pero está ahí, en el tango”.

“Entonces —agrega— el folclore y el tango son de mi niñez, la época de oro. En ese sentido los años 40 fueron una maravilla”, mientras lo liga a su lectura del cruce entre cultura popular y política: “por algo existe el peronismo después”, dice con la mirada encendida.

“Imaginate que en la música estaban: Falú, Yupanqui, el Cuarteto Santana, Ayala, Ramona Galarza, Troilo, Pichuco, Pugliese, Di Sarli, Angelito Vargas, Rivero, era una barbaridad la cantidad y la calidad de músicos que había”.

A los 14 años aprendió a tocar la guitarra en esa zona balnearia que pronto sería ciudad, cantaba canciones de Gardel, de Mantita Pampa, y hacía folclore. Yupanqui, entre los que no puede faltar *Recuerdos del portezuelo*, mientras evoca tabacalera: “*amarga como el sabor de la planta del tabaco, otros llevan las ganancias y yo cosecho dolor*” ¡bien bolchevique era todo!”.

Un día, su amigo y escritor Ricardo Piglia, le dice: “¡pero nosotros no sabemos nada de las vaquitas! Entonces a esa edad —dice— ya te dabas cuenta que uno era urbano, que está la ciudad, que está el campo, que hay una lengua, otra, un lenguaje, otro”.

“Esa es mi formación y en ese sentido me encuentro a la música popular del folclore y tango. No fui a una clínica”, sonríe.

Más tarde volvió a Buenos Aires, tendría 21 años y, aunque escuchaba tangos y folclore, no vivió el clima del ambiente nocturno del tango, de la ciudad. “Veía a Goyeneche, a Cástulo Castillo, quería empezar a componer pero no conocía a los que hacían tangos”.

Su hermano Alberto estaba muy ligado a los pintores que ahora son “pesados”, dice, y hace fuerza por recordarlos a todos: Roberto Broullon, Freddy Martínez Howard, Carlos Gorriarena, Jorge Demirjian. “Ellos tenían una particularidad: hacían ‘cerebro’, se juntaban, se criticaban, se mostraban los cuadros, cosas que no hacen los músicos. Entonces me acostumbré a esa discusión de los pintores”, resalta.

En la casa de Broullon, donde vivió, leyó por primera vez *La cerveza del pescador Schiltigheim*, de Raúl González Tuñón, mientras se encontraban a oír poemas de Dylan Thomas en inglés. Y, aunque nadie sabía el idioma, lo importante era el latir de las palabras. Conoció entonces a González Tuñón, a Julio Huasi, a Juan Gelman.

“Cuando quise hacer canción lo hice con poemas, pero con la música que había escuchado, es decir popular: Tormo (Antonio), Corsini (Ignacio), Troilo (Aníbal), Salgán (Horacio), Pugliese (Osvaldo), Gardel (Carlos), Magaldi (Agustín), y con eso en la memoria compuse. Entonces se da el caso de hacer una poesía que no era para cantar y hacer canción tradicional, las dos cosas. No renegaba, no dije ‘esto es tango moderno’, como dicen los modernos, los piazzolistas, mis músicos son profesores, Troilo no era profesor. Es como ‘mi hijo el doctor’, una posición ideológica de porquería”.

Cuando se piensa en corrientes literarias, el Tata sostiene que no tiene problemas de estilos, si el poema es realista o surrealista no es lo importante. “Ahí, en las cuatro líneas de un poema, podés encontrar un montón de cosas. Y será porque soy cantor, porque me gusta cantar, que quiero cantarlas automáticamente. Es un poco esa mi relación con la poesía”.

# BCN Radio

## en su 10.<sup>a</sup> temporada

**La radio web de la Biblioteca del Congreso de la Nación está de cumpleaños. A partir de marzo comenzó su décima temporada, con una programación diversa que recorre el ámbito parlamentario, el mundo de las bibliotecas y los libros y los temas de interés para el público lector que sabe escuchar.**

 /BibliotecadelCongresodelaNacion

 /bcnradio

 /bcn\_radio

 /bcnradio/

 /bcnradio

 /bcnradio



Otro año emprendiendo nuevos desafíos, consolidando un proyecto de comunicación institucional que poco a poco fue cumpliendo sus metas desde aquel 1 de marzo de 2013, cuando con tan solo 8 programas en la grilla, se comenzó a transmitir en vivo desde la Asamblea Legislativa de aquel año.

Diez años después, la radio cuenta con más de 40 programas y un total de 31 mil escuchas, una gran variedad de cuentos y relatos que se replican por diversas plataformas digitales.

Siempre teniendo como premisas difundir las actividades culturales de la BCN; informar las novedades legislativas del Congreso de la Nación; transmitir cultura a través de programas de literatura, música, arte, cine y deporte; comunicar las actualidades y novedades de los gremios, con programas que representan a cada uno; divulgar contenidos federales, abarcando los distintos puntos del país a través de lo social, cultural, parlamentario, educativo y de las bibliotecas populares y legislativas; y ser un espacio abierto para abordar temas de inclusión, donde las personas con discapacidad puedan expresarse con voz propia.

La llegada de la pandemia en 2020 planteó nuevas exigencias, debiendo adaptar los contenidos al formato podcast. Y a partir de este año, con la flexibilización de las medidas sanitarias, la vuelta al vivo será una meta a cumplir.

Así es como este año, la [BCN Radio](#) está de festejo y celebra junto a su audiencia la primera década al aire, pudiendo acceder a toda su programación en [www.bcnradio.com.ar](http://www.bcnradio.com.ar) y en las redes sociales de [@bcnradio](#) (Spreaker, [Twitter](#), Youtube, Facebook, [Instagram](#), Spotify).

**Más información en [www.bcn.gob.ar](http://www.bcn.gob.ar) y en las redes sociales de [@BCNArgentina](#)**

# DIPLOMATURA DE EXTENSIÓN EN BIBLIOTECAS PARLAMENTARIAS

La Biblioteca del Congreso de la Nación y el Departamento de Ciencias de la Información de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata lanzaron la primera Diplomatura en Bibliotecas Parlamentarias. Una iniciativa de vanguardia en la región que busca perfeccionar saberes frente a los cambios de paradigmas de la era digital.

Se trata de una experiencia inédita que suma al ámbito bibliotecológico otros temas novedosos como los llamados “derechos de cuarta generación” o “derechos digitales”, entre los que se destacan el Acceso a la Información Pública, la protección de datos personales y el alcance de la protección a la propiedad intelectual en ámbitos de promoción de la lectura como las bibliotecas.

La primera cohorte comenzó en abril y tiene una duración de seis meses. La diplomatura ya promete una continuidad con nuevas camadas, debido a que la inscripción superó los 500 postulantes, que serán incluidos en las próximas convocatorias.

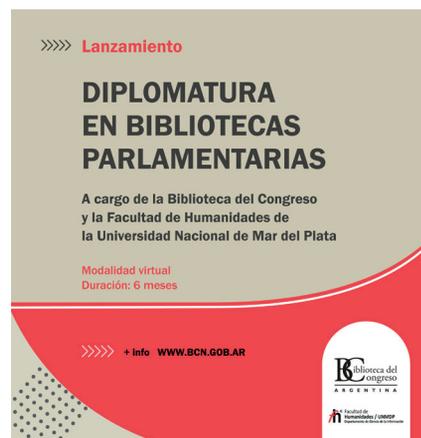
La Diplomatura de Extensión en Bibliotecas Parlamentarias provee formación específica en gestión documental y servicios propios de los ámbitos legislativos, en consecuencia a los requerimientos de las instituciones a las que pertenecen, para garantizar el acceso a la información de los usuarios de las bibliotecas públicas y gratuitas.

De alguna manera, busca incorporar los nuevos paradigmas de la agenda de los “gobiernos abiertos” como el principio de “transparencia activa” en la gestión, para facilitar toda la información requerida por

los ciudadanos. Por otro lado, la diplomatura procura afianzar una sociedad del conocimiento con herramientas y formación adecuada en la asistencia legislativa. En particular, la elaboración de productos relevantes para proyectos de ley y otras normativas.

Por eso, sus módulos presentan una modalidad mixta con estudios relacionados con la organización del Estado, tanto en su nivel nacional como provincial y gobiernos municipales. Se enfoca en el proceso legislativo y el trámite parlamentario, y presta especial atención a la gestión de colecciones y archivos documentales, con énfasis en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), y los debates ineludibles que vienen de la mano de la Inteligencia Artificial incorporada en la automatización de procesos de las esferas pública y privada.

La Universidad de Mar del Plata se convierte en un socio estratégico de la BCN. El prestigio de la carrera de Ciencia de la Información (Departamento de Humanidades) consolida la búsqueda permanente de la BCN en asumir nuevos desafíos para el mundo de las bibliotecas, los profesionales que allí trabajan y sus usuarios.



## EL SEGUNDO SEXO EN EL RÍO DE LA PLATA



Mabel Bellucci - Mariana Smaldone  
(compiladoras)

# El segundo sexo en el Río de la Plata

COMPILADORAS: MABEL BELLUCCI  
Y MARIANA SMALDONE  
ISBN: 9789878303581  
MAREA EDITORIAL  
ARGENTINA, 2021, 312 p.

Pocos libros y personajes disponen del privilegio de ser guía de numerosas generaciones como *El segundo sexo* y su autora, **Simone de Beauvoir**. Esos dos tomos, publicados en 1949 con casi un millar de páginas, constituyen una pluralidad de registros que permitió su relectura e inspiración a nuevas interpretaciones.

Del 19 al 23 de enero de 1999, para conmemorar los cincuenta años de la aparición de *El segundo sexo*, se reunió en París un coloquio internacional auspiciado por la Unesco y el Ministerio de la Cultura de Francia. Esta conferencia estuvo compuesta por académicos, investigadores, escritoras, activistas feministas y de las izquierdas de Europa, Estados Unidos, Canadá, América Latina y el Caribe, Senegal, Nigeria, Japón e Irán. Sin embargo, aquel no fue la única celebración que hubo de la autora y, a la vez, un rescate crítico de esta obra mayor.

En Buenos Aires, el 11 de junio de 1999, se constituyó un homenaje para recuperar lecturas y recuerdos sobre Simone de Beauvoir en el salón de la Biblioteca Popular José Ingenieros. Se llamó "Jornada sobre Simone de Beauvoir". Las propulsoras del festejo fueron la Comisión por el Derecho al Aborto con su adalid indiscutida, Dora Coledesky, junto al colectivo anarquista Mujeres Libres. Estas desplegaron una bandera lila pintada con una "A" grande en negro, ícono de las movidas ácratas, que de tan grande permitía salir de adentro de la vocal un cuerpo de mujer estirando los brazos a punto de romper cadenas. Mientras que



la otra punta del salón la ocupaba la Comisión por el Derecho al Aborto con una bandera de un rojo resplandeciente con letras en negro que inscribía los lemas claves heredados del feminismo abortero italiano: anticonceptivos para no abortar, aborto legal para no morir.

El 5 y 6 de agosto de 1999 se realizaron las “Jornadas en homenaje a Simone de Beauvoir en el cincuentenario de *El segundo sexo*”, organizadas por el Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.

La invitación a participar remarcaba la importancia de reflexionar sobre la obra completa beauvoiriana, así como sobre las repercusiones de sus ideas y prácticas en los medios intelectuales, feministas y de izquierdas. Lamentablemente, por razones económicas, no se logró constituir un libro, como las organizadoras habían pensado en su inicio. Por lo tanto, estuvieron más de 20 años sin publicar. Gracias al empeño de la doctora Nora Domínguez se tomó contacto con ese material guardado. Mariana Smaldone y Mabel Bellucci, como compiladoras y escritoras, decidieron asumir la ardua tarea de recuperar la mayor cantidad de los textos reunidos para aquella ocasión. De allí, que en *El segundo sexo en el Río de la Plata* aparezca una gran cantidad de las ponencias, que constituye la primera parte del libro.

El 7 de octubre de 2019 se organizó la “Mesa en homenaje a Simone de Beauvoir”, a los setenta años de [El segundo sexo](#), en el marco de las Jornadas Académicas de la Facultad de Humanidades de la Universidad de la República, Uruguay. Este evento constituye la segunda parte de esta obra. La organización estuvo a cargo de la historiadora feminista Graciela

Sapriza y la antropóloga feminista Susana Rostagnol. En esa instancia, las contribuciones de docentes y estudiantes confirmaron una vez más el impacto y la vigencia de los contenidos de *El segundo sexo*. Se comprobó allí antiguas fidelidades al texto, en simultáneo, que se incorporaban al círculo de las lectoras de Simone, nuevas generaciones de investigadores e investigadoras de diversos campos disciplinarios.

La materia prima de la que se valieron Mariana y Mabel para componer este ensayo de historia de las ideas y literario-filosófico, fue armándose desde testimonios de compañeras feministas y de disidencias sexuales hasta revistas, programas, correspondencias, una serie de ponencias académicas, ensayos, artículos periodísticos y folletos. Así, percibieron que estaban frente a un trabajo intenso de recopilación, revisión y catalogación de materiales producidos desde fines de la década del noventa en adelante. Sin duda, un libro, y sobre todo este libro, siempre es el resultado de un quehacer colectivo.

Cuando en 1970 se editó *La hermandad es poderosa*, en Nueva York, su compiladora Robin Morgan lanzó una profecía: “Este libro es una acción”. Por eso, *El segundo sexo en el Río de la Plata* recupera genealogías en las que se interpela como feministas *queer*, antirracistas, anticapitalistas y anticoloniales. En nuestro continente, la ruptura institucional impidió construir una descendencia de los activismos feministas, como de otros recorridos militantes políticos. Pese a ello, *El segundo sexo* se inserta dentro de una genealogía feminista que define a la producción de textos como un modo de intervención política activa.



# La Red Federal de Bibliotecas Parlamentarias de la República Argentina

46



## ► Por Dirección Servicios Legislativos

El 17 de noviembre de 2021 se llevó a cabo el Primer Encuentro Virtual de Bibliotecas Parlamentarias, con el objetivo de formar la Red Federal de Bibliotecas Parlamentarias (REFBIPAR). La convocatoria fue realizada por la Biblioteca del Congreso de la Nación, con la participación imprescindible de las autoridades administrativas de las Bibliotecas de las Legislaturas Provinciales y/o de los servicios de referencia legislativa.

Participaron del encuentro funcionarios de la Biblioteca del Congreso de la Nación y de las provincias de Buenos Aires, Catamarca, Chaco, Chubut, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, Jujuy, La Pampa, Mendoza, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Cruz, Santa Fe, Tierra del Fuego. Se pusieron en común algunos de los objetivos de la Red y se destacó positivamente su carácter federal. También se acordó con los presentes avanzar durante este 2022 con encuentros virtuales frecuentes para planificar los objetivos a desarrollar, con las premisas fundamentales de participación democrática de todos los miembros, colaboración entre las instituciones, intercambio de experiencias, información, recursos de todo tipo,

capacitaciones y cursos de formación profesional, estudios e investigaciones y metodologías de trabajo, entre otros.

Entre los nuevos espacios de encuentro, muchos profesionales y funcionarios de los ámbitos legislativos participarán de la nueva Diplomatura en Bibliotecas Parlamentarias a cargo de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata y la BCN, cuya primera cohorte 2022 inició su cursada de 6 meses. La Red Federal de Bibliotecas Parlamentarias pretende enriquecer, colaborar y potenciar a las bibliotecas que la integran, y de ese modo aportar a los legisladores más y mejor asesoramiento e información, lo que repercute directamente en mejores leyes para la sociedad, acercándose a la comunidad, brindando más y mejores servicios, gratuitos y al alcance de todos. Las bibliotecas legislativas cumplen un rol fundamental en el acceso a la información, que deviene en más democracia e igualdad.

WWW.BCN.GOB.AR



/Bibliotecadelcongreso



/BCNArgentina



/bcnargentina



/Bibliotecadelcongresodelanacion